

JÖESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatala
Cluj, Calea Reg. Ferdinand 66.
Telefon 61.

MINDEN ESTE MEGJELENO
FÜGGETLEN POLITIKAI
NAPILAP

Cluj, 1936. V. évfolyam

Julius 5.
153. szám.

Vasárnap

Tündöklő

napsugár özön áradt Targumures városára... mintha csak a jósgos Isten ezzel is magasztos kegyelméről akarna biztosítani a kath. naggyűlés résztvevőit. Ezer és ezer ember özlött egybe erre az alkalomra. Áhitat, testvéries érzés és tiszta lélek vezette lépteiket. A szó: „katholicum”, egységet, összefogást, egyetemességet jelent. És valóban nincs e kerék földön egyetemesebb intézmény, mint a római katolikus anyaszentegyház. Az Ur csakugyan kősziklára építette, mert minden ember számára menedéknek biztosította. Igen: ez az ősi isteni és emberi intézmény a legcsodálatosabb, a legnagyobb, legdöbbenetesebb valami, ami a lélek és a test javát szolgálhatja. Évszázadok vérzivataros forgatagában rendíthetetlenül állt, mert a szeretet, az egyetemesség acélkapcsai tartották össze. Azokban a homályos századokban, amikor barbár emberi hordák összedöntötték a csodálatra méltó görög-latin kulturát a római kath. egyház ragadta meg és emelte magasra a tudás és műveltség fáklyáját. Nagy tudósokat, nagy szenteket, kiváló apostolokat és martírokat adott az egész világnak. Az volt a legnagyobb ereje, hogy a vér és fajakérdés sohase játszott szerepet vezetői előtt. Bármely fajta-hoz vagy nemzetiséghez tartozott legyen: aki fölvetette a keresztiséget testvérként fogadták.

A targumuresi római kath. naggyűlésen is e magasztos elvek mellett tesznek hitet. A város és a falu egymásravaltságot ismertetik és azt, hogy az egyháznak mi a kötelessége mindkettővel szemben. A katholicizmus a maga tiszta, igazi demokráciájával nem ismer különbséget szegény és gazdag, falun lakó és városi között. Targumuresen lefogják szögezni azokat az irányelveket, amelyeknek szemelótt tartásával a római katolikus hívek testi és lelki javát védeni, istápolni, oltalmazni kell. Magas egyházi és világi méltóságok vesznek részt a katolikus naggyűlésen, amelynek hatalmas tömegében egyformán képviselve látjuk a falu kisembereit és a városok intelligenciáját. A kisebb-ségi életbe szorult magyar népnek nagy erőt és biztonsági érzést kölcsönöz a római katolikus egyház. Aki hinni tud, akinek a lelkéből a bizalom lángja nem aludt ki, örömtől repeső szívvel fordul most ezekben a napokban Targumures felé. Mert, ami ott történik, az edesmindnyájunk javát fogja szolgálni. Hit-tel hisszük, hogy a katolikus, de más vallású magyarság üdvére és javára is lesznek majd!

Ugy legyen...

A svéd delegáció női megbizottja:

Anyák milliói néznek remegve a jövő elé az óriási arányú fegyverkezés miatt

Delbos szerint a jövőben a pénzügyi és gazdasági szankciók mellett a fegyverekét is alkalmazni kell. Anglia új hadiberuházásai a Népszövetség védelmére. Belgium külpolitikai iránya Degrelle szerint csak a semlegesség lehet

(GENF) A Népszövetség tegnap délelőtti ülésén Portugália, Spanyolország, majd Norvégia megbizottai beszéltek. Ez utóbbi az alapokmány 11., 16. és 19-ik szakaszainak megváltoztatását kérte. A 19-ik szakasz megváltoztatásától, — mondotta többek között, — nem kell idegenkedni, mert minden megállapodás, ugy ez is megmásítható kellő megértés és jószándék mellett. Ha ezt megtették volna, ugy nem lett volna alkalma Németországnak például arra, hogy a Rajna-öv kérdésében önhatalmulag járjon el. Nem kell elfelejteni azt sem, — folytatta, — hogy most is a 19-ik szakasz megváltoztatása folyik a Montreaux-i Dardanella értekezleten. A reformok megszabásánál végül az alapokmány azon rendelkezéseit ajánlotta, amelyek alkalmasak az ellentétek kiegyensúlyozására. Norvégia megbizottja

után Delbos francia külügyminiszter beszélt. Szerinte csak a 11. és 16-ik szakaszokat kell kiegészítő magyarázatokkal ellátni, egyéb reformra nincs szükség.

— A tizenhatodik szakasznak kiegészítésére, — mondotta, — elég, ha annyit fűzünk hozzá, hogy a gazdasági és pénzügyi megtorlások mellett fegyveres megtorlásokat is igénybe veszünk. Beszéde végén javasolta, hogy a szeptemberi ülésnek előkészítésül augusztus 15-ig minden tagállam terjessze be reformjavaslatait. Azután felolvasták Abesszinia 10 pontból álló javaslatát, melynek 1. pontja volt: Mondja ki a Népszövetség, hogy nem ismeri el Abesszinia annekszióját, 2. pont: adjon a Népszövetség garanciát egy az ellenállás megszervezésére felvendő 10 millió font sterlinges összeg erejéig.

A délutáni ülésen a svéd dele-

gáció egy nőtagja szólalt fel először. Beszédében az óriási arányú fegyverkezések megszüntetését kérte és azzal fejezte be szavát, hogy az anyák milliói néznek remegve a jövő elé. Azután négy délamerikai állam megbizottja hangsúlyozta az általános és gyökeres reformok szükségességét, majd az ülést megszakítva annak folytatását ma délelőttre tüziék ki.

GENF VÉLEMÉNYE A REFORMOKRÓL

Genfi politikai körök véleménye szerint, mint a múltban is, ugy ezen az ülésen is szembeötlően kiütözköztek mindazok az éles ellentétek, melyek a világ népeit a békeszerződés aláírása óta elválasztják egymástól. Legyen a kérdés bármilyen kis jelentőségű — írják a svájci lapok — azokat ezek az ellentétek mind világjelentőségűvé növelik és ezért egészen valószínűtlen, hogy a reformok egész megoldáshoz vezetnének. De más oknál fogva sem remélhető egy tökéletes elintézés és pedig főleg amiatt, mert a világ több igen hatalmas és jelentős állama nélkül kísérleteznek. Ezek az államok: Az Egyesült Államok, Japán és Németország 300 milliós tömegükkel maradtak ki e közös munkából, nem beszélve még körülbelül ugyanannyi lakos-számot kitevő más nemzetekről, hogy is lenne tehát elképzelhető egy pozitív eredmény ilyen tömegek távolmaradása mellett?

ANGLIA TOVÁBBI HADIBERUHÁZKODÁSA

(LONDON.) Nagy feltűnést keltett Chamberlain kincstári kancellár tegnapi bejelentése az angol alsóház ülésén. Angliának, — mondotta Chamberlain, — a Népszövetség és a népszövetségi eszme védelmére újabb jelentős áldozatokat kell hoznia és fel kell készülnie minden eshetőségre. A

A Népszövetség tanácsstermében lőtte agyon magát egy újságíró A németországi zsidók borzalmas sorsára akarta így felhívni a világ figyelmét

(GENF.) Megrendítő esemény zavarta meg tegnap a Népszövetség ülését. Garzia spanyolkülügyminiszter beszélt éppen, amikor hirtelen két revolverlövés dördült el a teremben. A delegátusok rémülten ugráltak fel helyeikről. Merényletre gondoltak. Hamarosan kiderült azonban, hogy öngyilkosságról van szó. Lux István csehszlovákiai állampolgár, aki mint fotóriporter dolgozott, az újságírók számára fentartott karzaton szívenlőtte magát. Az öngyilkosság érthetően nagy kavargást okozott a Népszövetség tanácsstermében. A szerencsétlen embert nem lehetett kihallgatni, mert elvesztette eszméletét és kórházba szállítása után röviddel kiszorított. Több levelet hagyott hátra. Egyet Edward angol királynak, egy másodikat Avenolnak, a Népszövetség főtitkárának, egy harmadikat pedig Eden angol külügyminiszternek címzett. Leveleket küldött még a Times és a Manchester Guardian című angol lapoknak is. Lux Istvánt dr. Baule Weber, a Népszövetség orvosa részesítette első segélyben. Eleinte azt hitték, hogy idegbeteg ember tettéről van szó. Később aztán hivatalosan megállapították, hogy zsidó származású és bécsi születésű, aki megszerezte a cseh állampolgárságot. Avenol népszövetségi főtitkárhoz intézett levelében — amint megállapították — azt írta, hogy azért követte el ilyen különös körülmények között végzetes tettet, hogy a világ közvéleményét felhívja a németországi zsidók borzalmas sorsára.

Mielőtt szabadságra megy

gondoljon egészségére
Vigyen magával**SEN LASLO**

(Szt. László)

FERTŐTLENÍTŐ toalejt-szappant.

DENTONALfogpasztát,
üdit, fehérít,
fertőtlenít!

tengeri és légi haderőt újra növelnie kell és erre a célra a hadügyi tárcának 5 millió frontra van szüksége.

Az angol sajtó Chamberlain beszédének hatása alatt aggodalmának ad kifejezést az újabb beruházások miatt. 20 milliót már kapott a hadügy — írja a Morning Post, — most újabb 5 milliót kér. Hová fog ez vezetni, ha holnap egy újabb abesszin, vagy ehhez hasonló probléma merülne fel? Mindennek van határa, kell, hogy a háborus készülődéseknek is legyen.

BELGIUM KÜLPOLITIKAI IRÁNYA: A SEMLEGESSÉG

(BRUXELLES.) Degrelle „Rex“-párti vezér tegnap lapjában leszögezte pártja külpolitikai irányát. Belgium, — írja, — komoly választ elött áll. Vagy kitart eddigi politikai barátai mellett és akkor eljőhet az idő, hogy egyszerűen Franciaország gyarmatává süllyed, vagy pedig új utra tér és olyan szomszédokkal keres együttműködési lehetőséget, amelyeknél a vörös veszedelem egyelőre kizártnak látszik. Itt is ugyanez a sors érheti azonban, mint eddigi barátjánál. Az egyes ut tehát a teljes semlegesség és külpolitikai önállóság, hasonlóan az északeurópai államokhoz.

A NEMZETI SZOCIALISTA SAJTÓ BEJELENTI HITLER VÁLASZÁT

(BERLIN.) Hitler kancellár a „Völkischer Beobachter“ szerint a quedinburgi Madarász Henrik ünnepségeken azért nem válaszolt Leon Blum genfi beszédére, mert meg akarta várni a népszövetség 92-ik ülésének határozatait. A válasza azonban a már összehívott Reichstag ülésén sor kerül. Ez volt az oka annak is, hogy a tegnapi weimari nemzeti szocialista 10 éves évforduló ünnepségeken tartott beszédében is csak belpolitikai, illetve pártpolitikai kérdéseket vetett fel és mellőzött minden külügyi kérdést.

MUNKÁS-MOZGO

Két világláger! Clujon utójára!

**I. KERESZTES
HADJÁRAT
II. TARZAN II**A terem kellemesen hűvös! Est 9-től átalakítva nyári helyiségnek. — **MAGYAR FELIRATOK!**
OLCSÓ HELYÁRAK 10 ÉS 12 LE**Összefogásra inti gazdatársait az E. G. E. új elnöke**
Új köntösben jelent meg az egyesület hivatalos lapja

(CLUJ.) Az E. G. E. Gazdasági Egyesület vezetése tudvalevően néhány hónappal ezelőtt új kézbe került. Gróf Bethlen György elnök nagyarányú elfoglaltságára való tekintettel visszavonult hosszú éveken keresztül lelkiismeretes és odaadó kötelességtudással végzett tisztségétől és átadta helyét dr. Szász Pál földbirtokosnak, a kiváló gazdának, aki addig az EGE alelnöke volt. Ezzel kapcsolatosan az Egyesület régi lapját teljesen újjászervezték és az „Gazda“ címmel rendkívül értékes tartalommal jelent meg. A lap főszerkesztését gróf Teleki Ádám, a kitűnő gazda és elsősorú szakember vette át, aki máris megfelelő biztosíték arra nézve,

Gazdatestvéreink szolgálatában

Szeretettel és bizalommal köszöntöm magyar gazdatestvéreimet. Elsősorban az EGE tagjait, akik már tudják és látják, hogy a gazdasági céljaink elérésére az EGE-be kell tömörülniük. De reménységgel és szeretettel köszöntöm gazdatestvéreim nagy tömegét is, akik most és a közeljövőben lépnek be az EGE tagjainak sorába.

Hittel és reménnyel vállaltam az EGE szolgálatát s azalatt az idő alatt, amióta alkalmam van gazdatestvéreimmel érintkezni otthonaikban, gazdaságaikban felkeresni — hitem megerősödött és reményeim meggyőződésévé érlelődtek. Hiszen mindent megértésre, szeretetre és a közös ügy iránti határtalan lelkesedésre találtam. A felénk nyújtott kezét bizalommal és megértéssel fogadják, mert tudják, hogy csak közös munkával és az igazi testvéri összefogással remélhetjük gazdasági helyzetünk javulását. Ahányszor gazdatestvéreimmel találkoztam és látom a felcsillanó szemeket, én mindig olvasni tanultam belőlük. Az erőt, az önbizalmat és a cselekvési vágyat látom és érzem. Biztos vagyok a munkám sikerében, amikor minden egyes szavukból és mozdulatukból a dolgozni akarás, a nagy erőkölés és az önzetlenség beszél. Boldogan sóhajtok fel: Istenem! ezt a gazdatársadalmat érdemes szolgálni, mert ez a munka nem hiábavaló, ez megerősíti a gazdatestvéreket, maga képére átforgalmazja és az EGE-t a gazdatársadalom erős váravá építi ki.

Emberek vagyunk és a sors rákényszerített és megtanított arra, hogy minden lépésünket meggondoljuk és a szokásos kifejezést használva, a helyzetet a maga valóságában értékeljük. Szinte hallom a sok névtelen gazdatestvérem kérdését: szép és elengedhetetlen erkölcsi érték hit, a bizalom, az önzetlenség és az akarás, de még sem elég, hiszen szükséges az anyagi erő, mert enélkül nincs eredmény és mi na-

gyon szegények vagyunk. A mi reálisan gondolkodó gazdatestvéreinknek igazuk van. Anyagi erőink fogyatékosak, de vajjon nem azért dolgozunk és szervekedünk, hogy éppen ezt a helyzetet megváltoztassuk? És vajjon mincse nek-e eddig még alig kihasznált erőforrásaink, amelyeknek a célszerű kihasználása eredménnyel ne járna? Igaz, hogy egyenként szegények vagyunk, de vajjon olyan szegények vagyunk együtt, összességünkben is? Számítsuk össze a 3—5—10—20—50—100 holdjainkat? Vajjon ki vonná kétségbe, hogy ez nem képez biztos erőforrást? A föld a miénk, a mindnyájunké és én sohasem fogom elhinni, mert nem hiszem el, hogy a közöny és az önzés annyira járma alá hajtsa gazdatársainkat, hogy ne nyissa meg önként ezeket az erőforrásokat a saját maga és gazdatestvérei számára.

Ennél a közös munkánál nem áldozatokról van szó, csak az akarat rendszeres, következetes és állandó megvalósításáról. Hiszen, ha minden gazda minden nap csak egy tojást, vagy annak ellenértékét nyújtja a köznek, már hordott egy követ az EGE várának megerősítésére. Annak az EGE-nek, amely az övé, amely az egész magyar társadalomé, a nagy gazdatestvéreiké. Magán ügyet, hanem a saját vagyonát ápolja, saját gyermekeinek és saját testvéreinek a jövőjét biztosítja és ebben a munkában csak őket támogatja. Gazdasági életünk alapja a falu és helyzetünk javulását csak úgy képzelhetjük el, hogy ha a nagy gazdatestvéreik szervezetbe tömörülve tanulnak és védik érdekeiket.

A mi kötelességünk gazdaságilag megszervezni a Transzilvániai magyarságot és előbbre segíteni a gazdasági javulás útján. — Új utakat kell kutassunk gazdasági életünk megjavítására, — cselekednünk kell, — mert nagyon kezdetén állunk annak a munkának, — amit gazdasági szervezkedés-

nek nevezünk. Az idő elérkezett. A gazdától felfelé építve kell haladnia a szervezés munkája. A vezetők kötelessége az, hogy minél gyakrabban látogassák a falvakat és tudásukkal, iránításukkal legyenek segítségére le szegényedett népünknek.

Ma nem a szavak idejét éljük és a lelkesedés is csak úgy ér valamit, ha nyomban a szívós, kitartó és kemény munka következik. Az EGE is csak úgy lehet erős, csak úgy felelhet meg hivatásának, ha mindnyájan akarjuk és támogatjuk, mert a föld a mi erőnk a föld a mi alapunk és a föld a mi jövőnk. A mi unokáink és több tudással hozzáértéssel fognak szántani, ha mindnyájan elvégezzük a magunk nem túl nagy, nem megerősítő, de hasznos kötelességét.

Az EGE pedig minden erejét és képességét alárendeli a gazdatársadalom egészségének, mert azt szolgálja. Szolgálja pedig úgy, hogy azt Önök, gazdatestvéreim óhajtják. Nem erőszakosan nem rákényszerítve, nem elvontan, hanem az önök komoly részvételével mindnyájan együtt, mindnyájukért.

Az új formában megjelent „Gazda“ cikkei tesznek bizonyosságot arról, hogy akarjuk szolgálni a közös ügyet a gazdatestvéreink érdekeit.

Hitünk legyen erős és akaratunk a férfi soha meg nem tántorodó akarata. Szent célért küzdünk és ezt gazdatestvéreinknek érezniük kell.

dr. Szász Pál
az EGE elnöke**Rádió**

JULIUS 5. VASÁRNAP

BUCURESTI. 7.30: Torna, zene, előadás. 11.40: Harangszó, egyházi beszéd. 12: Egyházi ének lemezek. 12.05: Előadás. 12.20: Karéneklemezek. 12.40: Marcu zenekar. 12.40: Marcu zenekar. 14.15: Hírek. 18: Fánica Luca zenekara. 19.20: Rádiózenekar. 21: Hangjáték. 22: Rádiózenekar hangversenye, Gutzia nu szoprán, Costescu-Duca Viktoriá alt és Alexandrescu Aurél tenor közre működésével.

BUDAPEST I. 10.30: Hírek. 11: Ref. istentisztelet. 12: Egyházi ének és szentbeszéd. 13.30: Hanglemezek. 13.45: Cigányzene. 15.45: Egészségügyi kalendárium. 16: Előadás. 16.50: Zongoraverseny. 17.30: Előadás, szalonzene. 19: Csevegés. 19.30: A rádió tárgysorsjáték ismertetése, ének zongorakísérettel. 20.20: Közvetítés az atletikai bajnokságokról. 20.50: Tárogató. 21: Vigjátékelőadás a stúdióban. 25: Hírek sporteredmények, zenekar. 24.45: Franciányelvű előadás. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 12.10: Hanglemezek. 16: Cigányzene. 19.15: Szalonzene, előadás.

JULIUS 6. HÉTFŐ

BUCURESTI. 6.30: Torna, zene, előadás. 13: Lemezek. 14.30: Lemezek. 18: Rádiózenekar. 20.20: Szimfonikus táncok lemezek. 21.20: Kamarahangverseny. 22.05: Ének. 22.45: Mandolinzene. 23.20: Kávéházi zene.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, hanglemezek, étrend. 11: Hírek, felolvasás. 13.05: Hegedű. 13.45: Hírek, zenekar. 15.40: Hírek, étrend. 17.15: Előadás. 18: Dalok. 18.50: Előadás, fuvola. 19.50: Előadás, magyar nóták. 21.25: Hírek hanglemezek. 23: Vonósnyegyes. 24: Jazz-zene. 24.50: Franciányelvű előadás. 1.05: Hírek.

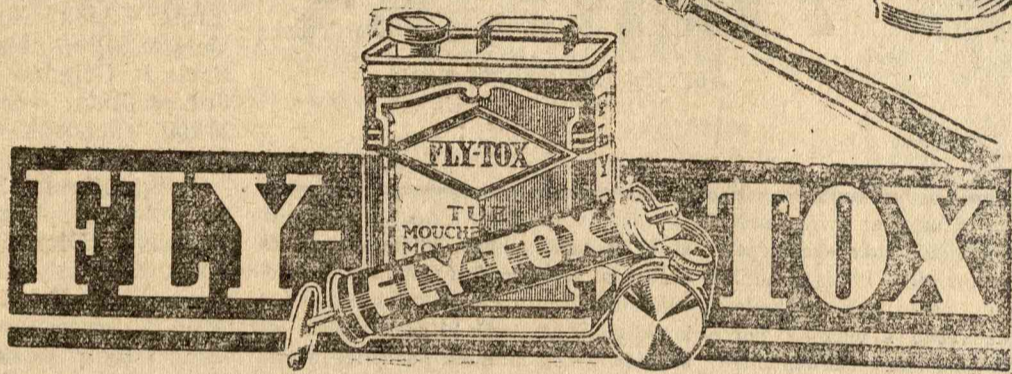
BUDAPEST II. 18: Táncelemezek, előadás. 21.20: Zongoraverseny.

— A Kertgazdaság legújabb száma színes műmelléklettel jelent meg, amellyel azt a célt óhajtja szolgálni, hogy ismertesse olvasó táborával a nevesebb gyümölcs és virágfajtákat, hasznos társul szerveződjön a magyar kertészek mellé és elősegítse munkájukat. A kiadóhivatal, Cluj, Str. Băii 6. sz. kérésre bárkinek ingyen küld mutatványszámot. lap előfizetési díja egy évre lej, papoknak és tanítóknak százalékos kedvezmény.



A konyhahulladékokat ugyan eltakarítjuk, de a legyek megmaradnak.

Évelük ervüit a piszok és a fertözö betegségek veszélye az egész lakásban zavartalanul terjed. Pusztítsa el a betegségek terjesztőit, melyek nemcsak lakását piszkítják be, hanem még egészségét is veszélyeztetik. Irtsa a legyeket FLYTOX-al.



Legközelebb
SOLD
kiárúsítás a
Galliánál

tul pontosan megállapítható. Marlene Dietrich így ma hozzávetőlegesen 35—36 éves. Legszebb kor. Az oradeai tartózkodásnak egyébként érdekes nyoma van. Ezt a nyomot Izsák Lidia ismert fűzőszalon tulajdonosnő üzleti könyveiben találtam meg. A fűzőszalon üzleti törzskönyvének 22., 44., 74., 134. lapjain szerepel Dietrich Hanzi Káte neve. Izsák Lidia visszaemlékezik a fiatal leányra. A következőket mondja:

— Őszintén szólva nekem nem is jutott eszembe, hogy a kis Hanzi azonos lehet a nagy színésznővel. Nem is tudom, hogy ki hívta fel erre figyelmemet? Valahol láttam is Marlene Dietrich fiatal, leánykori arcképét és akkor rájöttem magam is arra, hogy Dietrich Hanzi és Marlene Dietrich között megdöbbentő hasonlóság van.

Dietrich Hanzi nagyon eleven és nagyon fürge kislány volt. Jó eszü. Kitünően beszélt magyarul, hiszen itt végezte magánuton az iskolát is. Mikor egyszer fűzőt próbált nálam, meg is jegyeztem:

„Hanzi drága, magából igazán világhírű művész lehetne, olyan temperamentumos és olyan ügyes...”

Ki hitte volna, hogy ez tulajdonképpen jóslat volt, ami csodálatosképpen beteljesedett.

AZ ELSŐ FÜZŐK...

Izsák Lidia ezután kikeresi Dietrich Hanzi testméreteit. Az első fűzőt 1908-ban kapta a kislány. Ennek a fűzőnek a méretei a következők: derék 82, mellbőség 90, csipő: 64.

— Akkor persze még nem voltak ilyen fűzők — jegyzi meg Izsák Lidia és más volt a hölgyek alakja is. Tetszik tudni, más volt az izlés és nagyon sok halcsont kellett. Hol van ma már a halcsont?!

Később 1911-ben megint kapott Dietrich Hanzi új fűzőt. Itt a méretek már kissé megváltoztak, amenyiben a mellbőség és a csipő lett valamivel nagyobb. Végül a harmadik fűzőt Hanzi Szarajevóból rendelte meg és annak átvételét levélben köszönte meg. Ezt a levelet is rendelkezésünkre bocsátotta Izsák Lidia. A levél tartalma mindössze annyi, hogy a kislány meg van elégedve a fűzővel és közli, hogy egy sérült fűzőt küld azzal, hogy azt javítsák ki. Tegyenek bele új halcsontokat.

Halcsont.

Jaj, de régen volt.

Ma princess remekek vannak, amik olyan alakot varázsolnak, hogy az embernek hirtelen felcsillan a szeme.

Ma már Marlene Dietrich sem visel fűzőt. Sem halcsontosat, sem princesset.

Amerika nem szereti a befűzőt szekszepilt.

Halmay Árpád riportja:

Marlene Dietrich, a világhírű filmcsillag 12 éves korában Oradean, kapta az első halcsontos fűzőt

Dietrich Albert volt oradeai altábornagy leányának érdekes karrierje

(ORADEA.) Kétségtelen, hogy nincs az egész világnak olyan eldugott helye, ahol ne ismernék Marlene Dietrichet, az amerikai filmipar és filmművészet egyelőre még teljes zenitjén ragyogó csillagát. A kiváló filmsztárt általában valami egészen különös, misztikus titokzatosság veszi körül.

És most kiderül, hogy Marlene Dietrich fiatal leány korában négy, vagy öt évet töltött Oradean, 1908-tól 1912-ig, mint a néhai Dietrich Albert volt csász. és kir. altábornagy egyetlen leány-gyermeke.

Erről az érdekes és kissé persze valószínűtlennek tetsző vonatkozásról az alábbi riport keretében számolunk be:

„HANZI, MAGABÓL SZÍNÉSZNŐ LEHETNE!...”

Pár nappal ezelőtt, most, hogy a szarajevói merénylet huszonekettedik évfordulójáról emlékeztünk meg, régi ujságkötegek között lapoztam. Az egyik szarajevói helyszíni tudósításban a következő pár sort olvastam:

Oradeai urileány üdvözölte utoljára a trónörökös-párt Szarajevó A bomba- és revolver-merény-

letet tudvalevőleg fényes fogadtatás előzte meg. A bevonuláskor a trónörökös-pár elé fehér ruhás leányok csoportja vonult. A trónörökös-pár a fiatal urileányoktól emlékplakettet és egy csokor virágot kapott. A leánycsoport élén Dietrich Albert volt oradeai altábornagy, jelenleg a szarajevói Festkommandant leánya Dietrich Hanzi Káte állott, aki a csokrot átnyújtotta a trónörökös-párnak...

Hosszas utánjárásra ezzel a rövid hírrel kapcsolatban a következőket tudtuk meg:

Dietrich Hanzi Káte a legnagyobb valószínűség szerint

azonos azzal a Marlene Dietricchel, aki ma legjobban fízetett női sztárja az amerikai filmiparnak.

Dietrich Albert 1908-tól kezdve tejesített szolgálatot az oradeai garnizonban. Akik emlékeznek az altábornagra és családjára, azok azt állítják, hogy az altábornagy felesége rendkívül szép asszony volt, fejtűnő jelenség. Dietrich Hanzi, az altábornagy leánya abban az időben 13—14 éves lehetett. Ez azt jelenti, hogy ha a Dietrich Hanzi Káte tényleg azonos a későbbi Marlene Dietricchel, úgy a művésznő életkora minden egyéni hamisításon

OPERA MOZGO

PREMIER!

ASEV A KÉM

Izgalmas kémtörténet. Asev az Ochrana besugójának története. Eredeti felvételek Oroszországból. Pazar balalajka és táncszámok. Főszerepben: Olga Tschehova, Fritz Rasp, Stolz Hilda. Magyar feliratok! Helyárak 10 és 20 lej. Előadások: 3, 5, 7, 9 órákor.

Jön: Szerelem a láthatáron, Jean Harlow.

Áramvonal...

Minden jóérzésű ember hisz a szeretetben és az összefogó emberi erők életető hatásában. Hisz abban, hogy kézbe fogva megkértszerezzi a ható és visszaható energiákat és szívesen áldoz ennek az eszmének, amely csodákat tudott művelni. Még az egész primitív, naiv lélek is megérti ennek a bölcséletnek áldáshozó értelmét és nem egyszer vagyunk tanúi meglepetésszerű áldozathozatalnak és önmegtágadásnak. Minél feljebb lépünk aztán az emberi lélekerek lépcsőzetén, annál többet hallunk erről az eszméről, jelszóról, hitvallásról.

Az ellenkezőjét még a rosszhiszemű ember is elítéli, aki ugyan maga ónérdékű elkábultságában nem áldoz, de örömmel fogadja a kis és nagy emberi szolidaritásokról szóló híreket. Olyan ember, aki örüljön a becsületes szándéku összefogás és közös célnak hozott áldozatos romlásán, alig akad s az is csak az elvetemültek sorában.

Az eszményi összefogásnak példátmutató esete volt városunk iparostársadalmának néhány év előtti megmozdulása. Székházra volt szükségük és mert a meglevő vagyomból ezt megvalósítani nem tudták, összeálltak a mesterek s a saját kezük munkájával megépítették csinos otthonukat. Ugy hordták össze téglánként és kilíncként az épületet s amikor készen állott a ház, minden áldozatos munka meglelte a vigaszt abban a felemelő érzésben, hogy: „ezt mi teremtettük, ez a miénk!”

Jött aztán a nagy hajsza, a lélekölő és lelketlen uszítgatás, amelyben éppen azok jártak elől, akiknek legnagyobb érdekük lett volna a becsületes szándéku összefogást tisztelni: mert a jövő őket bizonyára jobban fenyegeti, mint azokat, akiket elsodortak. Ma még közbömbösen nézhetik, hogyan viaskodnak a magyar mesterek, magyar alkalmazottakkal és titokban örülhetnek is mindkét fél veszteségeinek, de a holnap dübörögve közelg, amikor majd nekik kell védekezniök a román munkás öklöcsapásával szemben.

Az aztán a sors különös játéka és az isteni igazságszolgáltatás meglepő ítélete, hogy amikor romboló munkájukat befejezték és vezérük beült az elnöki székre, betoppant a közmondásbeli harmadik, aki örül, ha ketten veszekednek és elvett mindent s az elnök ur rövid kiskirálykodás után szégyenkezve menekült. S hogy az ironia teljes legyen, az a bizonyos nevető harmadik beültette a ragyogó otthonba azokat, akik mindkét vitaközönnek egyformán ellenségei.

Ezzel a megállapítással a „szeretet és az összefogó emberi erők életető hatása” — meghozta a maga kegyelem-dőfését. Mindenki kérdezhetné most már: miért áldoztam én erre a „szent” célra? Miért vontam meg magamtól és családomtól a kenyeret és miért szenvedtettem inasaimat? Miért hittem az összefogás és közös érdekvédelmi jelszavak humbugjában?

És mégsem szabad elkedvetlenedni. Nem szabad ítéletet mondani magunk felett, amikor céljaink és eszközeink becsületesek voltak. Most az egyszer csalódtunk, megbüntettett a közönyünk és gyávaságunk — no meg ezenkívül leküzdhetetlen erővel is álottunk szemben — de az emberi igazság mindig az marad s akik egymást szeretik s akik hisznek az összefogó erők hatalmában, csak megtalálják az utat a közös érdek védelmi vonal kiépítéséhez.

Erre meg is történtek a kezdeményező lépések. Ez már magában véve nagy

Július 15. hajnala

SZERENCSET ÉS MILLIÓKAT

fog Önnek hozni, ha

SORSJEGYÉT a nagy

Székhely és Irodák az ország minden városában.

Ha azt akarja, hogy **BRAZILIAI MÓDSZER**

szerint szétosztott sorsjegye legyen — valamint a játékosokkal törődő szolgálatban legyen része, úgy vegyen azonnal sorsjegyet az

AURORA nagy sorsjegyáruda egyik székhelyén.

Julius 15.-én a XI. Sorsjáték I. osztályának a húzása.



Sorsjegyárudában veszi.

eredmény, hogy a magyar iparosság ilyen rövid időn belül már akcióképesen áll ki a porondra. Itt is érhetik csalódások — de nem ilyen kegyetlenek. Végeredményében a magunk portáján seprünk s az a nagy család, amelyet a nemzeti érzés fog össze, kárta-

lanitást is nyújthat. Csak ne veszítsük el soha bizalmunkat önmagunkban és abban a testvéri érzésben, amely csodákat művel. Ne csüggedjünk, ne siránkozzunk — ne vessük ki azokat, akik ezt okozták — mi magunk pedig: építsünk! Magunknak és magunkért! (h.j.)

SPORT

Tornász fiókolimpia, Crisana-Victoria mérkőzés és a Haggibbor tennisz kupaversenye a vasárnapi sportprogramon

(CLUJ.) Vasárnap gazdag és változatos programban lesz része városunk sportközönségének. Dél-előtt fél 9-től és délután fél 3-tól kezdve a sporttelepen ünnepélyes keretekben rendezi meg az Északi Tornászliga olimpiai válogatóversenyét az ország legjobb versenyzőinek részvételével, utána 6 órakor pedig a Crisana-Victoria ligamérkőzés kerül sorra, melyen a Crisana a következő csapattal fog játszani.

Ilies, Szabó — Záborszky, Pintea — Fanescu — Szőke, Cionca — Boksa — Lenghel — Nagy — Romanescu. A csapat az U ellen szenzációs játékot mutatott be és így vasárnap is nagy küzdelemre van kilátás. A délutáni attrakciókat egy jeggyel lehet megtekinteni mindössze két lejés felárral.

A tenniszsport hívei a Haggibbor kupaversenyén találnak érdekes küzdelmeket.

Perry nyerte a wimbledoni férfi egyet

(LONDON.) A wimbledoni férfi egyes tenniszbajnokság döntőjét az angol Perry nyerte, aki 6:1, 6:1, 6:0 arányban győzte le a német Crammot. A mérkőzés után vált nyilvánvalóvá, hogy Cramm tegnap délelőtt autóbalesetet

szennvedett, melynek következtében lábán és derekán megsérült és csak a 25 ezer főnyi közönségre való tekintettel állott ki a mérkőzésre, melyen természetesen nem tudott komoly ellentállást kifejteni.

FOLYIK A HAGGIBBOR TENNISZ KUPAVERSENYE

(CLUJ.) A Haggibbor szokásos évi kupaversenye a helyi legjobb tenniszjátékosok részvételével tegnap megkezdődött a Haggibbor pályán (Calea Marechal Foch 117. sz.). A versenyek vasárnap este fejeződnek be, a legérdekesebb küzdelemnek a vasár-

nap délután döntésre kerülő TC—Haggibbor mérkőzés ígérkezik, melyen valószínűleg a kupa sorsa is el fog dőlni. A kupa védője a TC csapata, ezuttal azonban nagy küzdelmet kell vívjon a további védésért a Haggibbor jó formában levő játékosaival. A versenyeket vasárnap este a Haggibbor pályán kerti ünnepség zárja be.

A budapesti rádió vasárnap este 8 óra 20 perces kezdettel (viaszlemezzel) helyszíni közvetítést ad a magyar atlétikai bajnokságok lefolyásáról.

A CAC hölgytenniszcsapata 3:2 arányban győzött a TC elleni Caracostea kupamérkőzésen. A meglepő győzelem részletei a következők: Gábor CAC—Barabás TC 6:2, 2:6, 7:5, Baátné TC—Platthy CAC 6:1, 6:2, Platthy, Gábor CAC—Barabásy, Baátné 6:0, 3:6 6:4. Platthy—Barabásy 6:1, 6:8, 6:2, Baátné TC—Gábor 4:6, 6:3, 7:5.

A magyar főiskolai válogatott labdarugócsapat tegnap Rigában 2:2 arányban döntetlenül játszott a lett válogatottal.

(PÁRIS.) A francia válogatott 4x200 m-es gyorsúszóstafféta tegnap 9 perc 22.6 mp-cel új Európa-rekordot állított fel. A régit Németország tartotta 9 perc 23.5 mp-cel.

TEKESPORT

Csapatleigazolás: Az ujonnan alakult Fer-Metal Petroseni tekézó csapat 18 alapító taggal és a következő vezetőséggel leigazoltatott: Elnök Gárbovean Simion, alelnök Filip Dumitru, titkár: Bartalis Grigorei, csapatkapitány Juhász Ioan, pénztáros Kocsis Mihai, ellenőrök Griober Mihaiu és Pelcsik Iosif.

Leigazolások: Ziegler Iosif, Timár Anton, Tarjáni Ludovic, Szénási Dionisie, Bukovinszki Ioan, Bélteki Josif, Bartalis Grigorie, Filip Dumitru II., Griobner Mihaiu, Hajós Ioan, Juhász Ioan, Iudvei Ioan, Kocsis Mihaiu, Kiss Ioan, Novac Gheorghe, Oprea Aurel, Pelcsik Iosif, Petka Adalbert Fer-Metal Petroseni részére.

Versenyeredmények: Cluj: UEC—UAC 210—170 (12 ját.), Sport—Hercules 164—158 (13 ját.).

Targumures: A kerületi bajnoki versenyeken jelenleg az Egyetértés Targumures vezet 1448 ponttal. Az egyéni versenyben (50 dobás, mindenik telibe) Kormos László Egyetértés vezet 275 ponttal.

A Tornakerti pályán 100 főnyi közönség előtt játszották le a Bota-kupamérkőzéseket, melyet a Diana csapata nyert meg 176 ponttal. Az üdvözlő beszédet Szikszai, a kerület alelnöke mondotta.

Program. A Speranta és Transilvania vasárnap Turdara, a Matador pedig szombaton éjjel a Kovács-pályáról Reghinen keresztül Tg.-Muresre utazik.

Az Echo szombaton este a Moderna-pályán házi zászlószentelési ünnepséget tart az UEC és CFR csapatainak részvételével.

TURISTASÁG

() A GYOPÁR KIRÁNDULÁSA. A Gyopár turista egyesület f. hó 1. évi autós turát rendez a turdai bányafüredőre és a hasadékhöz. Indulás reggel 6 órakor a városháza elől. Tuavezető Szapolyai Mihály. Jelentkezni lehet az Unirii-tér 5. sz. alatti virágüzletben. Az egyesület szombat este 10 órai indulással gyalogkirándulást is rendez a turdai hasadékhöz, Tóth Annuska vezetésével.

() KIRÁNDULÁS A DREGAN VÖLGYÉBE JULIUS 5-ÉN EGÉSZ NAPRA. Az EME nagyszabású méhészeti kirándulást rendez július 5-én a Dregan-völgyébe. Indulás reggel 6.20 órakor személyvonattal, megérkezés Poenire, ahonnan 8.20-kor indulás iparvasúttal a Dregan völgyébe. A vándortanyán a méhek megtekintése, szakelődés, vita, gyűlés. Akik a méhészeti előadásokat nem akarják végighallgatni, kirándulásokra mehetnek az EKE vezetésével. Jelentkezni 9—2-ig EME, Andrei Muresap. uca 10. szán.

Megkezdődött a katolikusok országos nagygyűlése

(TARGU-MURES.) A romániai magyar katolikusság targu-muresi nagygyűlésére rengetegen érkeztek. Közel nyolcezer ember vesz részt a nagygyűlésen. Délelőtt 9 órakor Gyárfás Elemér dr. szenátor elnökletével a tagozati elnökök megbeszélése volt. Ezen a főiskolások problémáját vitatták meg. Dr. Sulyok István lapszerkesztő „Az ardealui magyarság és a katolicizmus” címén tartott előadást. Utána Petrovay Tibor „Az értelmiség feladatai” ismertette. Gyárfás Elemér szenátor hozzászólásában hangsúlyozta, hogy az értelmiségnek a faluhoz való közeledése rendkívül fontos. Többek felszólalása után Fiedler püspök, aki szintén megjelent a gyűlésen, szólt fel.

— Nagy hiba volna — mondotta — kötelességeink elmulasztása. A püspök ezután az ifjúsághoz szólt, erkölcsi kötelességeikre emlékeztetve őket.

Ugyancsak a délelőtti órákban Fiedler püspök elnökletével sajtó értekezlet volt. Pakots Károly a gyűlésen indítványozta, hogy külföldi mintára keresztény sajtóegyetemet kellene felállítani.

A délelőtti folyamán a kath. Népszövetség ifjúsági szakosztályai rendeztek közgyűlést a zárdában. Tizenegy órakor a pedagógiai szakosztály tartotta közgyűlését a katolikus gimnázium tornatermében. A gimnázium tanácsstermében pedig az orvos szakosztály ülésezett.

Délután Balázs Ferenc prelátus-kanonok elnökletével a katolikus női missziós szervezetek üléstek össze a gimnázium tornatermében. A közgyűlések sorozatát délután öt órakor Fiedler püspök elnökletével a Mária kongregációs diszközgyűlés zárta be.

Vihar, földrengés, tűzvész pusztított Északkeurópa különböző vidékein

(MOSZKVA.) Tegnap óriási vihar vonult el az Ural-hegység felett számos villámcsapással, amelyek több házat felgyújtottak, két embert megöltek. A természet megsemmisült. A viharok számos sebesültje van. Ugyancsak Szovjetországban Tagakistan köztársaság területén földrengés pusztított. Számos ház rommá dönt. Stalinbad lakossága a heves földrengésekre kimenekült a városból és a szabad ég alatt ütötte fel tanyáját.

HÁZAKAT SÖPÖRT EL AZ ORKAN

(RIGA.) Litvániában borzalmas vihar pusztított. A hatalmas erejű szél házakat rombolt össze és óriási károkat okozott. A villámcsapások megöltek két embert,

Városunk egy orvosi jelentés tükrében:

A poliklinika kimutatása: 320 uccai nő közül 155 nemibajos

Bevezették a prostituáltak mindennapos ellenőrzését, csökkent a betegek szám

(CLUJ.) Dr. Vlad Petre városi főorvos jelentése legutolsó részében a modern idők legnagyobb ostorával, a nemibetegségekkel foglalkozik. Részletesen közli a dr. Weber Carol igazgató vezetésével működő poliklinika elmúlt évi szép eredményeit, amelyek megnyugtatóan tölthetnek el bennünket: városunkat, hála a szélesirányú óvintézkedéseknek, aránylag elkerülik a nemibetegségek.

93 EZER ORVOSI VIZSGÁLAT EGY ÉV ALATT

Az elmúlt év folyamán 9985 beteg részesült az intézetnél kezelésben, hozzászámítva az orr-, fül-, gége- és fogorvosi osztály betegeit is. Az intézet orvosai 93.571 konzultációt tartottak és 89.357 kezelést végeztek. A jelentés megállapítja, hogy a vizsgálatra jelentkezők száma csökkent, a kezelések száma növekedett, ami főképpen annak tulajdonítható, hogy be-

akik egy fa alá menekültek.

TŰZVÉSZ

(TALLIN.) Esztországban a borzalmas hőség okoz szerencsétlenségeket és károkat. A természet összeaszott, két erdő kigyulladt a borzalmas hőségben, órák alatt lángborult és porig égett. A fővárosban a hőség következtében kigyulladt a tudószanatorium egyik pavilonja. A tűz pillanatok alatt elterjedt, a betegek között borzalmas pánik tört ki. Egymást gázolva menekültek ki a lángborult termékből a szabadba, ahol a tüzoltóság és a személyzet vette védelembe őket. Soknak nem sikerült közülük a szabadulást és ezek a lángok között pusztultak el. A tüzoltók csak nagy erőfeszítések után tudták a tűz elterjedését meggátolni.

vezették a prostituáltak napi ellenőrzését és kezelését. Örvendetes jelenségként könyveli a jelentés azt a tény, hogy nagy volt azoknak a száma, akik vizsgálatra jelentkeztek, de egészségesnek találtattak, ami a fokozottabb óvatosságot jelenti. A venerikus osztály az elmúlt év folyamán 69.457 konzultációt tartott. Kezelt 517 vérbaajos beteget 12.200 esetben, 644 gonorrhéast 18.591 esetben.

ELKÁRHÓZOTT PÁRIÁK: 155 VÉRBAJOS UCCAI NŐ

Az 517 szifilisz megbetegedés közül 55 első, 25 második, 2 a harmadik, 7 a negyedik stádiumban volt. 426 esetben lappangó, 2 esetben öröklött szifiliszt állapított meg az orvosi vizsgálat.

Hála az uccai nők mindennapi ellenőrzésének, a köztük pusztító nemibetegségek száma csökkent. Az intézet orvosai az elmúlt év folyamán 9063 vér- és 4895 izominjekciót adtak be uccai nőknek,

A SZERENCSE MINDIG JELEN VAN!



Megkérlekedjek szerencsédben. A szerencse mindig jelen van. Bármikor megjelenhetik. Ha eddig nem is nyert, semmi oka, hogy elveszítse reményét.

A PAP, aki június 15.-én a 6.000.000 negyedét nyerte, egyetlen egyszer nyerte a legkisebb nyereményt.

A BORBÉLY, aki a 100.000 leies nyereményt nyerte, hatvan leit kért kölcsön, hogy megvehesse sorsjegyét.

A CLUJI TISZTVISELŐ, aki egy milliót nyert, kezdettől fogva játszik a sorsjátékon, anélkül hogy eddig nyert volna. Senki sem mondhatja Önnek: nem fog nyerni. Ellenkezőleg: a szerencse minden törvénye azt mondja: bármikor és bármennyit nyerhet.

Egyetlen, egyszerű feltétellel legyen sorsjegye. Ne fusson el a szerencse elől, amely mindenki számára egyforma. Vásároljon idejében sorsjegyet.

Kérjen a sorsjegyarústól felvilágosítást a társas játékokról és a játékok feltételeiről.

Egész sorsjegy 300 lei
Negyed sorsjegy 200 lei

AZ ÁLLAMI

H U Z Á S J U L I U S 1 5 . - é n .

XI. SORSJÁTÉK SORSJÁTÉK I. OSZTÁLY

13.496 esetben végeztek mikroszkópikus vizsgálatot és 702 esetben vérvizsgálatot.

Az intézet 329 uccai nőt tart nyilván, akik közül 155 nemibajos. Közülük 120-at küldtek kórházba, 4920 vérbaaj elleni injekciót adtak és 30.908 előzetes kezelést.

A nemibetegségek veszedelme így egyelőre nem fenyegeti városunkat, sőt erős csökkenőben van. Így például 1934-ben 447 volt a nemibeteg uccai nők száma, ami aztán 1935-ben óriási arányban 155-re csökkent.

AZ OSZTÁLYZAT: EGYES

A poliklinika kimutatása dr. Vlad városi főorvos elmúlt évi jelentésének legutolsó fontosabb része.

Önvédelemmel védekeznek a bicskázó dohánygyári munkások

(CLUJ.) Néhány nappal ezelőtt a Plugarilor uccán megtámadták és késsel leszúrták Beke Ioan 47 éves munkást. Beszállították a kórházba, ahol miután eszméletre tért, kihallgatták. Elmondotta, hogy őt nem Beke Ioannak, hanem Deák Jánosnak hívják, merénylője pedig Sóos István dohánygyári munkás.

A rendőrség őrizetbe vette Sóos Istvánt, aki a titokzatos merénylet ügyében a következő vallomást tette:

— Deák János három társával ugyanabban a koresmában mulatott

szé. A kimutatás után már csak egyes kisebb népjóléti intézmények jelentése következik.

Az egész könyv maga úgy is mint orvosi, úgy is mint társadalmi jelentőségű mű értékes. Ha osztályozni kéne, mi azt mondanánk: egyes. Itt nincsenek nagyhangú kijelentések, szólalmok, jóslások és fontoskodó magyarázatok. Számok vannak, gondos munkával, aprólékos figyelemmel összeállított kimutatások és megint számok. Rovatok és oszlop-sorok, amelyek között világosan és ridegen ott tükröződik 103 ezer ember, bankár és proletár, pap és katona rövid érthetetlenül furcsa és küzdelmes élete.

(m.)

APRÓHIRDETÉSEK

Hivatalos óra reggel 8 órától este 7 óráig.

LEVELEZÉS

KÉREM azon hölgyet, kinek második levelére nem jelenhettem meg elutazásom miatt, kérem mielőbb egy újabb találkozási megírni levelben ismertetőjellel. Balogh István. (1134)

NŐI ruhák, öltönyök festését és vegytisztítását szépen és szakemberien készíti Gavallér, Calea Traian 20. (1144)

EGYETEMET végzett ügyes magyar fiu keresi házasság céljából olyan szép, intelligens román, vagy magyar lány ismeretséget, aki kevés pénzzel, vagy összeköttetéssel folytán jövőhöz juttatná. Leveleket „Jövők” jelíggel kiadóban. (1151)

„2000” jelíggel levele vegye át. (1175)

ADÁS VÉTEL

TOPOLYA és citrom háló, szekrények, ágyak, konyhakredencék, nagy tükrök, asztalok, szelvények, íróasztalok, székek, többféle butorok olcsón eladók. Decebal 3. (1114)

EGY farkaskutya-kölyköt, 6-8 hónaposat vennék. Cim a kiadóban. (1111)

VILLANYT helyettesítő örökfényű miniatűr égő 1 kgr. petróleum 100 napig világít, szagtalan, egy darab 12 lej. Zeiler bádogos, ócskapiac elején. (1109)

EGY szoba kis kerttel eladó. Banatului 125. (1118)

ELADÓ egy fél parcella 12,5x52 Colonia Someseni belül, javítóintézet oldalán. Ért. Str. V. Banta 3., vagy M. Costin 16. (1119)

ELADÓ jókarban levő Dániel cserép kályha. Traian 68. (1122)

VESEK jókarban levő cserép oszlop, vagy Zephir kályhát. Traian 68. (1123)

ELADÓ sürgösen és olcsón szép gyümölcsös kert, háromszobás telek. Strada Smărdan 21., szemben Bulgáriával. (1124)

SZMIRNA szőnyeg használt, olcsón eladó. N. Jorga 5., ajtó 7. (1127)

KIS esztergapadot 1 m. est jókarban levőt, keresek megvételre. Cim: Schopelt Ottó Uioara, Str. Horea 9. (1128)

EGY asztali ventilátor eladó. Lebovits, Traian 51. (1131)

CSÉPLŐGARNITURA keveset használt, teljesen üzemképes 800-as Hoffer szisztemű motorral és minden felszereléssel eladó. Érdeklődni: Gottlieb, Piata Mihai Viteazul 52. (1131)

GARZONLAKÁS egy, vagy kétszobás, fürdő- és előszobával kiadó. Str. Massaryk 29. (1110)

SPLÉNDIDNÉL Viteazul 4. udvarban harisnyák, bluzok, kombinék, ingek, zoknik svári árban. (f 647)

ÓCSKA ruhát, téli kabátokat magas árban veszek, dus választékban eladók. Grünfeld, Dubălarilor 13. (590)

HASZNALT RUHÁKAT veszek legdivatosabb fazonokban, legolcsóbban eladók. Roth, Piata Unirii 5. Városháza oldalán. (979)

ELADÓ bevezetett villany, vízszelű műhely, komplett felszereléssel és ipar-éngedéllyel. Eladó külön a szerszám, vagy csak az ipar-éngedély. Részletre is. Cim: „Központban 12” jelíggel kerünk. (f 763)

ELADÓ parcellák a tisztviselőtelepen a legelőkelőbb villanegyedben, a Str. Măzescu meghosszabbításában közvetlenül a jég- és tennispályák mellett. Kanális, víz és villany. Vételár kb. 150 lej négyzetméterenként s fele azonnal és fele hat hónap alatt fizetendő. Sigmund S. A. Cluj, P. Unirii 3. (f 772)

EGY 500 cm³ Sarolea tura motor kéreppár eladó. Paris 46. (1135)

VENNÉK 20 méter használt csatornát jó állapotban. Eladó kisebb ház, 10 marhára istálló. Ért.: Mărăsești 42. (1140)

ELADÓ CRYSLER-AUTÓ kitűző állapotban, majdnem új gumikkal, négy rezerva gumival, egy WERTHEIM-CASSA 4-es számú, két ajtós Táncos Wien márkájú, egy új FÜSZERÜZLET-BERENDEZÉS, EGY ÍRÓASZTAL. Értekezni: Regele Ferdinand No. 88., üzletben. (1141)

KERESÜNK megvételre jókarban levő használt íróasztalt és iroda-székeket. Cim: Rudolf Mosse, Reg. Ferdinand 8. (1145)

JÖMENETELÜ vendéglő, borozó 10% leszámlásra átadó, készpénz garancia és szakember. Str. Brătianu 27. (1147)

EGY két ajtós jégszekrény eladó. Érdeklődni: Reg. Ferdinand. Katona-fiók. (1155)

ELADÓ sürgösen elutazás miatt külön telek, 2 nagy szoba, konyha, speiz, veranda, víz. Ára 110.000 lej. Értekezni: M. Costin 19., ajtó 2. (1163)

ELADÓ belvárosban és belváros körzetében családi házak, 10 és 15 százalékos jövedelmező bérházak. Értekezni: Eliás, Str. Baritiu No. 20., ajtó 2. (1164)

ELADÓ belvárosi telek, parcellák verőfényes helyen, nagyon olcsó árban megvehető. Értekezni: Eliás, Str. Baritiu No. 20., ajtó 2. (1165)

ELADÓ belvárosban jókarban lévő bérház 150.000 lej tiszta jövedelemmel. Értekezni: Eliás, Str. Baritiu No. 20., ajtó 2. (1166)

ELADÓ belvárosban 650.000 lejért 90.000 lej jövedelmező ház. Bővebbet: Eliás, Str. Baritiu No. 20., ajtó 2. (1167)

ELADÓ Borsec legszebb helyén villaház 9 szobával, berendezve butorral, minden elfogadható érért nagyon olcsón megvehető. Értekezni: Eliás, Str. Baritiu No. 20., ajtó 2. (1168)

ELADÓ 380.000 lejért a belvárosban, főuccában 67.000 lej jövedelmező ház. Értekezni: Eliás, Str. Baritiu No. 20., ajtó 2. (1169)

PRÉS, exenderes eladó. Cim a kiadóban. (1170)

KÖNYVNYOMDA Clujon, központban bérbe kiadó. „Műintézet” jelíggel kiadóhivatalunkban. (1171)

WERTHEIMKASSZA 2 5-as, 10 kilós Berkel mérleg, gyümölcs-zúzó, Str. Regalen szép villa, Dorobantiloron 720 öles telek eladó. Ért.: A. Muresan 16., 1-4-ig. (1173)

ELADÓ ebédli villanylámpa, löszormatrac, vaságy, könyvtárvány. Str. Berthelot 11-a, emelet. (1176)

ELADÓ 8000 vályog-tegla, darabja 45 bani. Értekezni: Colonia Somesani 14. David Dénesnél. (1178)

KÉTSZEMÉLYES új szelvény olcsón eladó. Str. Pata 23. (1179)

MAGAS árban veszek használt férfi ruhákat és minden elérhető tárgyakat, eladás nagy választékban, hívásra jövök. Comision, Str. Matia, üzlethelyiségben. (P. 858)

MUFARAGASU szép antik kerti köpad eladó. Str. Eminescu 5. (P. 840)

ELADÓ női csolnakos és előre, hátra varró gép. Egy márványlappos mosdó. Lilie 4. (P. 842)

TELJESEN JO pafefon-lemezek alkalmi áron kaphatók „Pax”, Cal. Victoriei 6. Pafefonok nagy választékban. (f 818)

4 PAR angol cetréből készült férfi zokni lej 100. Spléndidnél, Mihai Viteazul 4., udvarban. (1184)

KIADÓ LAKÁS

4 SZOBÁS, egészséges kertes villalaks azonnal kiadó. Griogrescu 20. sz. (1130)

KIADÓ azonnalra nagy szuterin szoba, vízvezetékekkel. Str. Călugăritilor 6a. (1133)

KIADÓ azonnalra frissen festett kis szoba jutányosan. P. Unirii 25. (1125)

KIADÓ július 15-re szép alkoves szoba konyhával. P. Unirii 25. (1126)

2 SZOBA, konyha és kicsi szoba főzőkemenccével kiadó. Avram Iancu 7. (1138)

UCCAI szoba 600 ért napokra is kiadó. Berde 2. Schwartz. (1146)

EGY nagy szoba 15-re kiadó. Str. Aurel Vlaicu 7. Szemben Marianummal. (1148)

ELEGÁNSAN butorozott szoba kiadó. C. Victoriei 28., ajtó 2. (1150)

KÉT egybenyiló elegáns parkettes szoba fürdő-, előszoba használatl kiadó, esetleg külön is. Măloasa 5-a. (1149)

KIADÓ ötszobás, kétszobás komfortos lakás és kétszobás iroda. Dorobantilor 5. (1152)

KIADÓ egy szoba fürdőszobás garzonlakás törvényszékek szembem. Dorobantilor 5. (1153)

KÜLONBEJÁRATU butorozott szoba fürdőszoba használatl kiadó. Cim a kiadóban. (1158)

EGY kapualatti különbejáratu butorozott szoba kiadó. A. Iancu 17. (1157)

KIADÓ sétatéri villába komfortos különbejáratu butorozott szoba fürdőbe nyilóval július 15-re. Ért.: Oct. Goga 7., I. emelet, ajtó 7. Vagy házfelügyelőnél. (1162)

KIADÓ: CLUJ LEGSZEBB VILLANEGYEDÉBEN (Grigorescu 62.) napos oldalon 2 szobás komfortos modern lakás augusztus 1-re. Értekezni Saguna 24. (Papirüzlet). (1172)

KIADÓ: egy szoba, konyha, előszoba, egy szoba, konyha és egy szobás lakások. Calea Traian 13. (1174)

KIADÓ augusztus 1-re egy szoba, speiz, főzőkemenccé, vízkagylóval. Str. N. Iorga 21. (f 816)

KÜLONBEJÁRATU butorozott szoba azonnal kiadó. Str. Berthelot 11-a, emelet. (1177)

KIADÓ péküzlet, műhely 2 kemencével, szoba, konyha, melléképítményekkel Andrei Aady 6., uatui az udvarban, 10 orától 12-ig. (1190)

FÖLDSZINTI üres szoba kis fülkével kiadó. P. Unirii 20. (P. 836)

BUTOROZOTT szoba Str. Tunariilor kiadó. Érdeklődni: Dr. Dénesnél, Str. Wilsoi 1. (P. 839)

REGALA felsőrése környékén eladó parcellák 20 ezertől felfelé. Értekezni: Regala 52. Telefon 475. (P. 845)

KÖZPONTBAN butorozva vízkagylós szoba kiadó, ugyanott fürdőszobás lakásba lakótársutót keres magányos ur. Strada Corches 8. Fürdőszobás ucai lakásban lakó. (P. 844)

KÉT parkettes szoba, konyha, fürdőszoba, földszinten, virágos udvaron kiadó. Str. Saguna 16. (f 813)

EGY garázs gödörrel kiadó azonnal. Memorandului 2. Elvetia óras. (P. 841)

KIADÓ csinosan butorozott különbejáratu parkettes nagy szoba, házaspárnak is. Massaryk 25. (1185)

CSINOSAN butorozott szoba külön bejárattal azonnal kiadó. P. Unirii 12. (1108)

LAKÁST KERES

CSENDES városrészen kertés földszintes különbejáratu butorozott szobát fürdőszobával (vagy használatl) keresek lehetőleg teljes ellátással, kiszolgálással. Cimeket „Kertes” jelíggel. (1120)

MAGÁNYOS tisztviselőnek keres üres nagy szobát, elő, vagy fürdőszobával Reg. Ferdinandtól sétatérig. Ajánlatokat „Állandó” jelíggel kiadóba. (1087)

KERESKEDŐ hetenként négy estére csak éjjeli szállást keres „Állandó lakó” jelíggel. (f 817)

ALLÁST KERES

ÖSSZEKÖTTETÉSEKKEKEL rendelkező urak, hölgyek egzisztenciára, vagy alkalmi keresetre tehetnek szert előkelő nagy vállalatnál. Ajánlatok „Külföldi” jelíggel a kiadóba. (1117)

IRODAI gyakorlattal rendelkező fiatal ember, ki könyveléshez és levelezéshez is ért, szerény fizetéssel állást keres. Cim a kiadóban. (1137)

KIVÁLÓ képzettséggel rendelkező zongoristának elhelyezkedést keres cluji zenekarban. Megkeresés „zenekar” jelíggel a kiadóban kérem. (1160)

NÉMETORSZÁGI végzettséggel rendelkező rádió szerelő elhelyezkedést keres cluji laboratóriumban, vagy rádió-üzletben. Megkeresés „Zwickau” jelíggel a kiadóba kérem. (1159)

ALLÁST KAPHAT

FIZETŐPINCÉR kaucióval felvétetik. Cim: Francisc David 15. (1116)

TISZTESSÉGES kisebb leány két kis gyermek mellé felvétetik. Pata 159. (1115)

TANULÓLEANYT felvesz Költő női divatszalon. Cal. Reg. Ferdinand 20. (1136)

MEGBIZHATÓ intelligens, gyermek-szerető mindenest keresek. Vajda. Str. Memorandului 9., földszint utolsó ajtó. (1112)

KOSZT, lakás és fizetéssel egy ember felvétetik kézi kocsin való áru szállításra piaci sátorhoz. Feltétel: Szorgalom és hűség. Str. Stroescu 9. (986)

KELMEFESTŐ tanulót fizetéssel felvesz Gavallér, Calea Traian 2. (1143)

VARRÓ és tanuló-lányokat felvesz Varroda, Piata Mihai Viteazul 7., I. emelet. (1154)

MINDENES LÁNY megbízható, tiszta, azonnalra felvétetik. Str. Stroiescu 11. Hátul az udvarban. (1161)

KIFUTÓFIU felvétetik. Grün Sándor, P. Mihai Viteazul 35. (1181)

KÜLÖNFÉLÉK

SÜRGÖSEN keresek jóforgalmu helyen levő háztulajdonos társat, vagy jólmenő üzlettulajdonost italmérés, trafik engedéllyemmel. Írásbeli ajánlatot „Hadirokkant” jelíggel kiadóba. (1132)

TUZIFA és épületanyag raktárának megfelelő telket, vagy udvart keresek bérbe. Lehetőleg 1 szobás irodával. Ajánlatokat a kiadóba „Fatelep” jelíggel. (P. 821)

BETÁRSULNÉK, vagy átvannék fűszer, vagy rövidáru üzletet. „Jómeze-telű üzlet” jelíggel. (1115)

VASÁRNAP IKTATJAK BE A BLAJI UJ GÖR. KATH. ÉRSÉKET

(BUCURESSTI.) A napokban fogják ünnepélyesen gör. kath. érsek-ke iktatni Alexandru Niculescu görög katolikus püspököt, Lugoj város eddigi püspökét. Az új érsek kinevezését érdekes körülmények előzték meg. A kormány ugyanis annak ellenére, hogy a választásoknál Niculescu abszolút többséget ért el, Hossu Iuliu cluji püspök kinevezése mellett foglalt állást. A harcban ugyilatszük a Vatikán álláspontja győzött, mert most adják hírül, hogy az új püspök ünnepi beiktatása a napokban meg fog történni.

LONDON ÉS MOSZKVA MEGEGYEZNEK A DARDANELLA-KÉRDÉSBEN

(LONDON.) A Dardanella-szoros megerősítése ügyében, mint a Reuter távtrati ügynökség jelenti, megegyezés készül Szovjetország és Anglia között. A közelebbiről aláírásra kerülő egyezmény szerint a szovjet adott esetben hadihajókat vezényelhet a Földközi tengerre. A hirt Olaszországban nagy izgalommal fogadták. A Tribuna azt írja ezzel kapcsolatban, hogy a megegyezéssel az a törekvés érvényesül, hogy Olaszországnak lehetőleg tegye a Földközi tengeren át vezető utat Abesszinába.

— ADOMÁNYOK. Koper Teréz nevében köszönettel nyugtázzuk N. N. Sz. Antal nevében beküldött 100 lej adományát.

— Románia leghíresebb repülő-nője városunkban. Tegnap este érkezett városunkba Genfből jövet az ismert román pilótanő, Marina Stirbey hercegnő. A hercegnőt, aki egy DKW sportkocsin tette meg a nagy utat, régi ismerőse: Ursovic Joan betegségyelzői ellenőr fogadta és kalauzolta városunkban. A hercegnő ma reggel tovább utazott Bucuresti felé.



Feloldó szerkesztő és laptulajdonos
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
kőforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTÁR: Julius 5. Vasárnap. róm.
kath. Izsás. Antal. Prot. Dom.
Charlotte. Gör. kath. Atanasie.
d. A.

Jóestét!

CÉLZÁS

Fiatalember (gyógyfürdőn):
Meg van elégedve a kurájával
Bözsike?

Fiatal lány: Egészen magától
függ kedves Béla.

KIFOGÁS

— Kisasszony, hiszen Ön ugyan-
ebben a házban lakik és mégis
ilyen későn jön az irodába? Hogy
lehet az?

— Kérem szépen, defektet ka-
pott a lift...

NYARALÁS ELŐTT

— Ezt a nadrágot már nem ve-
hetem fel. Alul egészen ki van
rojtosodva.

— Vágasd le és eredd Tiroiba.

LOGIKUS

— Mennyi idő alatt érek a leg-
közelebbi vendéglőbe?

— Attól függ, milyen szomszjas
az úr.

— Ügyeletes gyógyszertárak.
Folyó hó 4-étől 10-ig a következő
gyógyszertárak teljesítenek éjjeli
szolgálatot: Biró, Piata Unirii;
Demeter Cornel, Calea Motilor;
Apostol, Calea Regele Ferdinand
és Paíoczy gyógyszertára, Calea
General Foch.

NEURALGIKUS
ÉS
REUMATIKUS
FAJDALMAK
ellen
NEURALGINE
JURIST



— Az ügyvédi kamara rendki-
vüli közgyűlése. A helyi ügyvédi
kamara vezetősége ezen az uton
értesíti tagjait, hogy vasárnap,
július 5-én rendkívüli közgyűlést
tart az ügyvédek nyugdíjpénztá-
rának alapítója: Const. L. Nau-
mescu halálának egyéves évfordu-
lója alkalmával. A közgyűlés után
az ortodox katedrálisban gyász-
istentiszteletet tartanak. Az ügy-
védi kamara dékánja kéri a tagok
pontos megjelenését.

— **HALÁSZI MUNKARUHAI**,
orvosi köpenyegei a legjobbak, 50
százalékban avatott kelméből ké-
szülnek. Cluj, Calea Regele Fer-
dinand 109. szám.

Római korabeli épületmarad- ványra bukkantak a főtéri aszfalt munkálatok során

(CLUJ.) A főtéri aszfaltozási
munkálatok során tegnap igen ér-
dekes leletre bukkantak a munká-
sok. Alig arasznyi mélységben a
munkások csákánya hatalmas
terméskőbe ütközött. A munkála-
tokat vezető mérnökök tüzeteseb-
ben megnézték a követ és azon
faragásokat fedeztek fel. A lelet-
ről értesítették az ősrégészeti mu-
zeumot, ahonnan szakember szállt
ki a helyszínére és megállapította,

hogy a hatalmas terméskő nem
egyéb, mint római korabeli oszlop
talpazata. Az érdekes és nem min-
dennapi lelet körülbelül 1800 éves.
A rómaiak ugyanis Traianus csá-
szársága alatt, Krisztus születése
után 100 évvel vonultak erre a
területre amelyet Marcus Aurelius
császár később feladott. A római
korról regélő oszlop talpazatát be-
szállították az ősrégészeti mu-
zeumba.

COJOCNA

sógyógyfürdő és strand. Minden szombaton táncestély. Az
első táncestély július 4-én Horváth Pali jazz-zenekarának
közreműködésével.

Autóbuszok minden szombaton délután 6, 7, 8 és 9 óraker
indulnak Cojocnara. Autóbuszjegyek előjegyezhetők az autó-
buszállomáson, a főposta mögött.

Félmillió lejre zsugorodott a ötvenhárom milliós kártérítési kereset

(CLUJ.) A helyi törvényszék
polgári tanácsa kedden foglalko-
zott az évekkal ezelőtt csödbement
Egyesült Közgazdasági és Jelzá-
logbank igazgatósága ellen be-
adott kártérítési perrel. Annak-
idején ugyanis az igazgatóság el-
len 53 millió lej fedezetlen veszte-
ség miatt hamis bukás címén in-
dult bünygyi eljárás. A törvény-
szék azonban a vádat nem látta
beigazoltnak és felmentő ítéletet
hozott. A csödtömegmondók ek-
kor 53 millió lejes kártérítési ke-
resetet adott be a 12 igazgatósá-
gi tag ellen, akikről úgy vélte,
hogy a veszteségért polgárilag fe-
lelősek, de a periratokat nem bé-
lyegezte fel, arra hivatkozva,

hogy a konverziós törvény értel-
mében azok bélyegmentesek. A
törvényszék azonban nem fogad-
ta el a csödtömegmondók érvelé-
seit, aki a táblához folyamodott
fel. A keddi tárgyaláson a törvény-
szék a tábla döntéséig az ügy foly-
tatását felfüggesztette.

Magánforrásból vett értesülé-
sünk szerint azonban a csödtömeg-
mondók a 12 igazgatósági tag ko-
zül nyolccal 40—150 ezer lejés
összegekben kiegyezett, ami mind-
össze, ha egy félmillió lejt meg-
halad. A másik négy igazgató el-
len a pert folytatja, de kettő kö-
zülük már teljesen vagyontalan,
ugy, hogy nem lehet rajtuk sem-
mit felhajtani.

MOZI

EDISON-MOZGÓ MŰSORA:

Két sláger egyszerre. Magyar fel-
irattal. I. SÁRGA BESTIA.
Sanghai leány. Izzalmas kalandor-
film a sárga csempészek életéből.
Ana May Wong, George Raft, Jean
Parker. II. LENGYELVÉR. Operet-
te. Anny Ondra, Ivan Petrovics. —
Helyárak: 8 és 13 lej. Kezdeté:
3, 6, 9 óraker.

OPERA-MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap: ASEV A KÉM.
Izzalmas kémtörténet eredeti fel-
vételek Oroszországból. Magyar
feliratok. Fősz.: Olga Csehova,
Fritz Rasp, Stolz Hilda.

ROYAL-MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap:
2 sláger 15 és 20 lejért. Premier. I.
BANKTÉBOLY. Izzalmas filmre-
mek Pat O'Briennel. II. MAZURKA.
Pola Negri világsikere. Magyar
feliratok.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA

Harry Piel legújabb filmje: HIV A
DSUNGEL. Hindu bestiák, erede-
ti dsungel felvételek.

DAVILLA SZINKÖR-MOZGÓ MŰSORA

Szombat, vasárnap utoljára: SZU-
DÁNI ÓRJÁRAT. Fősz. Gary
Grant. Magyar felirattal.

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap:
3, 6 és 9 óraker: Két világsláger. I.
KERESZTES HADJÁRAT. Film-
dráma. Főszerepben: Loretta Joung
és Henny Wilcozora. II. TARZAN ÉS
PAJTASA. Dzsungel filmdráma.
Főszerepben: Sonny Weissmüller és
Maurice O'Sullivan. Helyárak: 10
és 12 lej.

Minden vevő, aki
**HELLER &
MOLNÁR**
cégnél
500 lejértékű
árut vásárol
INGYEN KAP
egy
**MAGÁNAL-
KALMAZOTT**
SORSJEGYET

**ÉLET ÉS HALÁL HETI KIMU-
TATASA AZ ANYAKÖNYV**
TÜKRÉBEN

(CLUJ.) Az anyakönyvi hivatal vá-
rosunk heti (június 27-étől július 4-éig)
népmozgalmi adatait a következőkben
tünteti fel:

Házasságot kötött: 16 pár.

Született: Spielmann Renée izr., Bo-
chis Jenő róm. kat., Egyed Irén róm.
kat., Darabont Béla róm. kat., Moga
Márta ort., Barbat Emilia g. kat., Sza-
bó Márta ref., Illyés Ella unit., Groza
Doina g. kat., Balogh Gizella ref., Jo-
nescu Alice ort., Czanka Péter róm.
kat., Havadi József ref., Dáni Ferenc
ref., Lingurar Aurora g. kat., Szij-
gyártó László ref., Moldován Mária g.
kat., Vexler Magda izr., Tóth Rózália
ref., Kappel Mihály izr., Berki Mihály
evang., Kletz Éva ref., Gombos József
ref., Malos Emil ort., Nagy Ferenc róm.
kat., Mátyás Ibolya unit., Török János
ref., Barnuti Dorel g. kat., Mandel
Imre izr., Bán Erzsébet ref., Winkler
Rozália róm. kat., Lakatos Péter róm.
kat., Sylveszter Éva ref., Moldován
Petru gör. kat., Popoviciu Delia g. kat.,
Klein Emilia izr., Cipaianu Adelia g.
kat., Lakatos Gábor ref., Nemes Ildiko
ref., Nistor Liviu g. kat., Friedmann
Mendel izr., Luka Ágnes unit., Fodor
Zita ref.

Meghalt: Risa Josif 30 éves evang.,
Kolozsváriné Szarvasi Anna 86 éves
ref., Rusu Joan 56 éves g. kat., Kozma
Zoltán 44 éves unit., Szilágyi Juliaana
60 éves ref., Botocu Flavia 1 éves g.
kat., Antal Lajos 31 éves róm. kat.,
Nagy Erzsébet 7 éves róm. kat., Szél
Rozália 3 hónapos unit., Turós Gergely
16 éves róm. kat., Kakasi Toma 59 éves
ref., Darloman Titus 7 hónapos ort.,
Schaobel Hermina 20 éves róm. kat.,
Meskó György 22 éves ref., Bratu Joan
32 éves ort., Moldován Maria 1 napos
g. kat., Fanyvessy Viktor 19 éves róm.
kat., Neta Livia 2 éves ort., Pacuraru
Nicolae 78 éves g. kat., Staniste Eugen
1 éves baptista, Künstler Éva 6 hó-
napos izr., Egri Sándor 1 hónapos róm.
kat., Pilug Dumitru 62 éves ort., Sarbu
Victoria 42 éves g. kat., Varga József
7 hónapos róm. kat., Kozárcokits Erzsé-
bet 3 hónapos evang., Stein Mihály 71
éves izr., Salcai Petru 38 éves g. kat.,
Mirion Laurentiu 10 hónapos ort., Cza-
kó Vilmos 30 éves róm. kat., Anghel
Ileana 35 éves ort., Simion Cornel 8
hónapos g. kat., Lakatos Gábor 2 na-
pos ref., Gondos Magda 2 hónapos ref.,
Felecan Vasile 25 éves g. kat., Pop Joan
38 éves g. kat.

— **Doktorrá-avatás.** Ma délben
avatták doktorrá a helybeli Re-
gele Ferdinand I. tudományegye-
temen legifjabb nemrégiben vég-
zett orvosát dr. Klein Alfrédöt.
A fiatal orvos kitünő képesítéssel
szerezte meg a diplomáját és a
multak tapasztalatai alapján ál-
lithatjuk, hogy értékes tagja lesz
az orvostársadalomnak.

Világosságot derített a rendőrség az Andrei Muresan-uccai éjszakai lövöldözésre

Meghalt Corcea, akit támadója hátbaiolt. Elfogták a revolveres merénylő büntársát

(CLUJ.) Beszámoltunk arról a titokzatos lövöldözésről, amely tegnapelőtt éjszaka az Andrei Muresanu uccában történt. Tegnap délután dr. Draghiciu Aurel, a büntügyi osztály főnöke két detektív kíséretében személyesen ment ki a titokzatos lövöldözések színhelyére, a helyszíni szemlét megtartani. A nyomozás során megállapították, hogy az Andrei Muresanu uccától az Alverna uccáig vérvnyomok vannak.

Az Alverna ucca 7 számú ház előtt hatalmas vértócsa feketélt, amiből arra következtettek, hogy a verekedés, amelynek áldozata Corcea, — volt korcsmáros — itt zajlott le.

EGY SZEMTANU VALLOMASA

A hetes számú ház tulajdonosának felesége: Kilin Boldizsárné, aki a helyszíni szemle alkalmával odahaza tartózkodott, a következőket mondotta el:

Tegnapelőtt éjszaka revolver dör

renésére riadtam fel. Kiszaladtam a házból, amely előtt még füstölgő revolverrel a kezében ott láttam egy Katona nevű embert, továbbá annak vadházastársát: Szabó Juliannát, valamivel lejjebb pedig a Békás környékén vérbefagyva esz méletlenül Corcea terült el.

Kilin Boldizsárné vallomása alapján tegnap este letartóztatták. Szabó Juliannát, Katonát nem sikerült elfogni, mert az időközben ismeretlen helyre távozott.

HOGYAN TÖRTÉNT AZ ÉJSZAKAI MERÉNYLET

Szabó Julianna először semmiről sem akart tudni, majd az éjszakai vallatás során bevallotta, hogy valóban vadházastársa lötte le Corceat. Szabó Julianna a következőket mondotta:

— Három nappal ezelőtt érkeztem férjemmel Dejről. Nagyon éhesek voltunk, így a Békás környékén bementünk egy kertbe murkot

és hagymát lopni. Eközben támadott meg bennünket Corcea, akit revolvert ragadva férjem lábába lött. Férjem nem vesztette el lélekjelenlétét, hanem a támadóra vetette magát, kicsavarta annak kezéből a revolvert és Corceara lött, akit el is talált.

MIT MOND DAZ ÁLDÓZAT?

Ezzel a vallomással szemben Corcea azt mondotta, hogy neki nem is volt revolvere, hanem mikor észrevette, hogy Katona és vadházastársa a kertben garázdálkodik, segítségért kiáltott. Erre Katona hátról lötte le. Többől nem tud semmit, mert eszméletlenül esett össze. Valószínűnek tartja azonban, hogy Katona, — hogy a merénylet látszatát keltse — saját maga lött a lábába. A rendőrség most keresi Katonát, köröző parancsot adva ki elene.

Lapzártakor érkezett jelentés szerint Corcea ma délben behalt sérülésébe.

MEGKEZDŐDÖTT A HELIKON IRÓK NYÁRI TANÁCSKÖZMUNKAJA

(CLUJ.) A Helikon köré csoportosult írók szokásos nyári megbeszélése ma kezdődött meg Kemény János báró Muresul de Veciu-i kastélyában. A tanácskozásra összeült írók holnap irodalmi estélyt rendeznek, amelynek jövedelméből 34 községben népkönyvtárakat állítanak fel.

JÖVŐ HÉTEN ALÁÍRJÁK AZ ÚJ DARDANELLA SZERZŐDÉST

(LONDON.) Montreauxban a Dardanella értekezlet vége felé jár. Diplomáciai körökben úgy tudják, hogy a jövő héten be is fejezik a megbeszéléseket és a hét végén aláírják az új Dardanella szerződést.

KITILTJA A VÁNDORKEZESKEDŐ OLTYANOKAT A VÁROSI TANÁCS

(CLUJ.) A háboru utáni években sűrű rajokban ellepték országrészünket az ugynevezett oltyanok, akik kosaras átalvetőkben különféle élelmicikkeket, gyümölcsöt árulnak. Az oltyanok inváziója alól városunk sem mentesült, amelynek arculata a mozgó kereskedők bevonulásával különös színt kapott. Szerencsére azonban nem igen találják meg helyüket országrészünkben, de különösen városunkban az oltyanok, úgy, hogy nem igen látni belőlük. Jelenlétük azonban szokatlan számunkra és így vevőkre nem is igen találhatnak. A város vezetősége helyesen felismerte, hogy a városnak semmi haszna nincs a vándorkezeskedőkből, sőt káros is lehet, ezért úgy határozott legutóbbi ülésén, hogy kitiltja városunkból az oltyanokat.

Nem lesz szakadás a nemzeti parasztpárt kebelében

Jelentést kér a kiály a genfi eseményekről

(BUCURESTI.) Costachescu professzor, a nemzeti parasztpárt egyik vezető egyénisége a napokban Bucurestibe érkezett, ahol fontos megbeszélést tartott Mihalache pártvezérrel. A megbeszélés folytán tudni vélik, hogy nem fog megtörténni az a szakadás a párt kebelében, amelyről már régóta suttognak politikai körökben. De azt is tudni vélik, hogy Costachescu a párt taktikáját illetően nincs egy véleményen Maniuval

és ebben a kérdésben Mihalache is osztja nézeteit.

A MINISZTERELNÖK JELENTÉST TETT A KIRÁLYNAK

(BUCURESTI.) Tătărescu tegnap kihallgatáson jelentkezett a királynál, aki a genfi helyzetre vonatkozólag informáltatta magát. Ugyancsak tegnap volt királyi kihallgatáson Inculet belügyminiszter is.

Békés egyezséggel végződött a Junász-gyári munkások bérharca

(CLUJ.) Tegnap számunkban hirt adtunk arról, hogy a Junász-gyári vasmunkások sztrájkja döntő fordulat előtt áll. A munkások és a gyár vezetősége tárgyalásokat kezdtek a munkügyi felügyelőségen, amelyek eredményesnek ígérkeznek. Tegnap délután háromtól este hét óráig folytak a végső tárgyalások Chirila munkügyi inspektor előtt. Az értekezlet megegyezéssel végződött. A gyár igazgatósága kötelezte magát, hogy visszafogadja azokat a

munkásokat, akiket a kollektív szerződés megszegésével elbocsátott és akik miatt a munkások sztrájkba léptek. Ugyanakkor arra is ígéretet tett a gyár vezetősége, hogy a jövőben a kollektív szerződés minden pontját tiszteletben fogja tartani. Miután ilyen módon elsimultak az ellentétek, a munkások megnyervén harcukat, ma reggel ismét megjelentek munkahelyeiken és felvették a munkát.

K siklott a gyorsvonati mozdony a pályaudvaron

(CLUJ.) Különös vasuti baleset történt tegnap a cluji pályaudvaron. Az oradeai gyors beérkezése előtt azt a mozdonyt, amely a gyors vonatot tovább fogja vinni, szokás szerint elő vezényelték.

Amint a hatalmas Malaxa mozdony a nagyhidhoz ért és rászaladt a 28-as váltóra, annak szerkezete elromlott és a mozdony kisiklott. Szerencsére a mozdony igen lassan haladt, úgy, hogy komolyabb baj nem

történt.

Mint később a vizsgálat megállapította, a 28-as váltó egyik összekötő vasrudja tört el, úgy, hogy a váltó csak az egyik sinton vitte előre. Ennek következtében a baloldali sín a mozdony bal kerekeit levezte a pályatestről.

A vonal ezen a helyen megrongálódott és annak kijavítása 3 órát vett igénybe, ezalatt az idő alatt a forgalom szünetelt.

SZABADLÁBRA HELYEZTE A TABLA VÁDTANÁCSA A SIKKASZTÁSSAL VADOLT ALKALMAZOTTAT

(CLUJ.) A tábla vádtanácsa tegnap tárgyalta Danciu Simionak a Zorile-cég alkalmazottjának fogvatartási ügyét. Mint ismeretes, Danciu a cégtől több tizezer lej értékű élelmiszert lopott. A törvényszék vádtanácsa a kiadott letartóztatási végzést megerősítette, azonban a tábla vádtanácsa ezt a döntést megsemmisítve Danciu Simion azonnali szabadlábra helyezését rendelte el.

A VÁROS JAVÁRA DÖNTÖTT A TÖRVÉNYSZÉK A KASZÁRNYAK ÜGYÉBEN

(CLUJ.) Érdekes ügyben döntött a törvényszék tegnap. A város és az állam között már évek óta harc folyik a kaszárnyaépületek bér nem fizetése miatt. Az állam ugyanis nem fizet bért a kaszárnyákért, de ugyanakkor a várost mintegy 400 ezer lejgel adóztatja meg a be nem vett kaszárnyabérek miatt. Az alaptalan adókövetést a város természetesen megfeleltette és most a törvényszék meghozta határozatát, amely szerint törvénytelen az után béradót követelni, amiből a városnak semmi jövedelme nincs. Az ügynek végső fokán a tábla előtt lesz folytatása, mert az állam képviselője megfeleltette a törvényszék határozatát.

— Eljegyzési hír. H. B. és G. K. jegyesek, minden külön értesítés helyett.

— Meghívó. A Cluj-Dombud rotund róm. kath. kápolna és ottszám alatti vendéglő kerthelyiségén „Ifjúsági Köre“ folyó hó 5-én vasárnap a Str. Maramuresului 1. gében nagy kerti mulatságot rendez. A tiszta jövedelem a kápolna alap javára lesz fordítva. Számos megjelenést kér a rendezőség.

— Sütőmunkások szakmai gyűlése. A cluji sütőmunkások folyó hó 5-ikén, vasárnap délután 4 órakor az Építőmunkás-Otthonban nyilvános szakmai gyűlést tartanak.

— Elmarad a nőmunkások mesedélutánja. A cluji szocialdemokrata nőmunkások vasarnap délutánra hirdetett gyerek mesedélutánja a szükséges hatóság engedély hiánya miatt elmarad.

— Berengh Béla színésznő sulyos betegségéből való felépülése után a Clujon tartózkodó szerződés nélküli színészekkel együtt a jövő hét folyamán előadást tart.

— Felrobbant a persely. Budapestről jelentik: Különös szerencsétlenség történt Budapesten. Kira László budapesti lakos a Teleky-téri ócskapiacra egy perselyt vásárolt. A perselyben valami zörgött, mire Kira egy ködarabbal fel akarta feszíteni. Abban a pillanatban, amikor egyet rávágott, a persely felrobbant és a szerencsétlen embernek elvitte mindkét kezét. A rendőri vizsgálat megállapította, hogy a perselyben egy hatalmas gyutacs volt. Hogy miképpen került a gyutacs a perselybe, azt még nem tudták megállapítani. A rendőrség megindította ebben az irányban a nyomozást.

A VILÁGPOLITIKA LEGFONTOSABB ÉS LEGFOGASABB KÉRDÉSE

Irta: Halász József.

1.

Locarno, Stresa, Lausanne, Genf és a többi világpolitikai jelentőségű város mellé most egy új városnév ékelődik be a tudatunkba. Annecy alig egy ugrásnyira fekszik Genftől, de már túl a svájci határon, francia földön. Kisváros, fürdőhely. Mindaddig legfeljebb csak a legszűkebb környékének üdülni vágyó lakosai tudtak róla. Néhány nap óta azonban világtörténelmi jelentőségű lett a neve. Ugy fognak róla beszélni, mint az előbb említett városokról. Az annecy-i megállapodások — úgy lehet — befolyásolni fogják Európa, sőt talán a világ politikai fejlődését. Leon Blum francia miniszterelnök és Delbos külügyminiszterrel ide rándultak át Genfből, hogy háborítatlanul megbeszélhessék London és Páris egymáshoz való jelenlegi és közeljövőbeni kapcsolatait. A rádió és világsajtó már egy új antant cord aléről beszél. Azok, akik baráti szemmel nézik Anglia és Franciaország közeledését, ujjonganak. Bezzeg akiket érzékenyen érintene az új angol—francia szövetség, tüzet és lángot szórnak. Van is miért. Abban a pillanatban, amikor Nagybritánia félre tesz minden egyéb kapcsolatot és jövőbeni lehetőségeit a franciákra támaszkodva kívánja biztosítani, egy olyan szilárd bázis kiakozni a béke számára, melyre már esztendő óta hiába áhítzik a békére szomjas emberiség. Valószínű, hogy Annecyben legfeljebb csak körvonalazták azokat a lehetőségeket, amelyeknek keretében a két nagy birodalom egymást támogatva haladhat. A véglegesítéstől még messze vagyunk. Sok akadályt kell legyőzni a La Manche csatornán innen és túl is, míg az előzetes megbeszélések valóságos szerződéses megállapodássá válhatnak.

2.

Anglia felelős tényezői meggyőződhetnek róla, hogy a kalandozó külpolitikára mindenképpen ráfizettek. Csalódtak a németekben, csalódtak az olaszokban és mindazokban az államokban, amelyek a maguk céljait igyekeztek elősegíteni az angol barátság révén. Bizony: a legutóbbi tíz esztendő során Nagybritánia tekintélye jelentős csorbát szenvedett. Most már a Downing Street is belátja: kár volt a demokrácia elenségeit támogatni, mert semmit nem nyert ezzel a révén, de annál többet fizetett rá a vámon. Diplomáciai körökben nem titok, hogy a kezdetek kezdetén Mussolinit is Anglia támogatta törekvéseiben. És ime: az abesszin hadjárat bebizonyította, hogy azok az eszközök, amelyeket a brit impérium a duce rendelkezésére bocsátott,

ellene használtattak föl. Ma már csak idő kérdése, hogy a fasiszta Olaszország nyíltan felvesse, hogy ki legyen az igazi ur a Földközi tenger medencéjében? Az sem titok, hogy Hitler hatalomra kerülését is angol kéz és angol pénz segítette elő. Nemrég egy vita során az alsóházban Baldwin azt állította, nem volt tudomása arról, hogy a németek fegyverkeznek. Londonderry lord, volt tengerészetiügyi miniszter Baldwin szavaira válaszolva kijelentette: „Miért állítja a miniszterelnök, hogy nem tudott a németek fegyverkezéséről? Tudnia kell róla, mert hiszen Anglia adott annak idején Hitlernek pénzt és fegyvert!” Bizony sir Henry Deterding, az angol—holland petróleum tröszt mindenható elnöke a tudója annak, hány millió fontsterling gurult át Angliából a kampóskezes rendelkezésére...

3.

London tehát átnyergelt. Az a külpolitika, amelyet eddig folytattak, a világbirodalom érdekeinek rovására ment. A „barátok” egymásután cserbenhagyták. A Távolkeleten Japán, amely pedig évtizedek óta mérhetetlen sokat köszönhet Angliának, mohó imperialista étvágygal sorra elragadja azokat a piacokat, amelyek eddig Anglia javát szolgálták. Ma már az a helyzet, hogy a katonai erőiben mérhetetlenül megnövekedett távolkeleti ország a tengeri fegyverkezés terén a teljesén egyenlő paritás elvét hirdeti. Vagyis: már nem kér, még csak nem is követelődzik, de egyszerűen végrehajtja azt a tervét, hogy ugyanolyan hajóhada legyen, mint akár az angol világbirodalomnak, vagy az Északamerikai Egyesült Államoknak. London tisztában van azzal, hogy mit jelent ez az ázsiai érdekeltiségek szempontjából. De tisztában van azzal is, hogy az angol—olasz konfliktus után, vagy talán még azzal egyidőben egy angol—német konfliktussal is számolnia kell. Berlin most már nem titkolódik. A kampóskezes birodalmi vezérek egymásután bejelentik, hogy Németország hamarosan felveti gyarmatigénylési jogait. Tudjuk, hogy a versaillesi szerződés Angliának és Franciaországnak juttatta leginkább az egykori német gyarmatterületeket. Amint már egyszer leszögeztük: valamennyi elvett terület visszaadásáról esetleg szó lehet — csak lehet! — de Német—Kelet-Afrikáról barátságos formák között soha, de soha nem fog lemondani Anglia. Ez nemcsak a Kairo-fokvárosi vasútvonal szempontjából nélkülözhetetlen a számára, de az egységesen összekapcsolt afrikai angol gyarmatbirodalom létét is veszélyeztethetné.

4.

Nem hiába mondotta néhány nappal ezelőtt Párisban Duff-Cooper angol hadügyminiszter: „Párist és Londont nem érzelmi, de élethevágó politikai és gazdasági okok készítetik egymás mellé.” Az angol hadügyminiszter nem nagyon titkolta azokat a veszedelmeket, amelyek első sorban Eu-

rópában fenyegetik Nagybritániát. Bizony: a Földközi tengeren már nem olyan fölényesen lobog az Union Jack, vagyis a Szent Andráskeresztes kék-piros angol birodalmi lobogó, mint régebben. Az angol—olasz konfliktus még távolról sincs elintézve, noha a Baldwin-kormány, belátva az olaszellenes szankciók sikertelenségét, a megtorló rendelkezések elejtése mellett foglalt állást. De a Népszövetség legutóbbi ülésén Eden külügyminiszter nyomatékosan hangsúlyozta: „A szankciók elejtése még nem jelenti azt is, hogy Nagybritánia befejezett ténynékvé Abesszinia meghódítását”. Ugyanezt az álláspontot szögezte le Blum francia miniszterelnök és Delbos külügyminiszter is. A Népszövetség tekintélyét akarják ezzel valamiképpen biztosítani. Pedig ezt a tekintélyt már alig lehet ilyen elvi kijelentésekkel helyreállítani. A tagállamok egy része, de különösen a kisállamok, kiábrándulva szemlélhetik, hogy Genfben mindig az történt, ami a hatalmasoknak kedves volt. Ez a magyarázata, hogy Latinamerika államai közül egész sor bejelentette már a Népszövetségből való kilépését. Nem látják ugyanis biztosítva a maguk jogos érdekeinek védelmét.

5.

Nem csoda, hogy Haile Selasszié, Abesszinia földönfutó császára olyan nagy erkölcsi sikert tudott elérni genfi felszólalásával. Tekintsünk el attól a sokat hangoztatott vádtól, hogy Etiópia végeredményben barbár ország, ahol még a legutóbbi időkig is rabszolgaság d'vott. Most csak arra gondoljunk: Abesszinia tagja, a többi államokkal teljesen egyenjogú tagja volt a Népszövetségnek. Már pedig az alapokmány félre nem érthető módon leszögezte: „Ha valamely tagállamot támadás éri, akkor a többi államnak egyetemlegesen a segítségére kell menniök”. A Népszövetség annak idején megállapította, hogy Olaszország megtámadta Abessziniát. És mi történt?... Megrendítő volt, amint a feketearcú császár a genfi szószerkről odamenyörögte a világ nak: „Biztunk a Népszövetségben, mert hittük, hogy annak alapokmánya mindenkire egyformán kötelező erejű lesz. Csalódtunk... Rákényszerítették a háborút! Olyan eszközöket használtak ellenünk, amelyeket nemzetközi egyezmények súlyosan megbélyegeznek és tiltanak. Mérgező gázokkal ezerszámra gyilkolták népemet és nemcsak katonáimat, de védtelen nőket és gyermekeket is!... Mit higyjünk ezek után, ha keservesen csalódtak, arra kell rábrennünk, hogy a Népszövetség csak a nagyokat, az erőseket, a hatalmasakat védi, de a kis országokat kiszolgáltatja az önkénynek?” Ez a fekete uralkodó joggal leckéztethette meg a büszke európai fehéreket. Védelmet és biztonságot ígért nekik — és cserbenhagyták. Így érthető meg, hogy a Nemzetek Szövetségének gyöngébb tagjai nem biznak többé Genfben... Sajnos: ami Abessziniával tör-



tént, az talán még egyszer más irányban fogja megbosszulni magát.

6.

Valószínűleg közel jár az igazsághoz az a feltevés, hogy London azért keresi most már Páris barátságát, mert bajok vannak a Népszövetség körül. A kollektív béke biztosításának kérdése, mely legelső sorban Genf feladata lett volna, délibábos álmoknak bizonyult. Nincs más hátra, mint regionális alapokon menteni a menthető. Duff-Cooper angol hadügyminiszter megmondotta: „Nagybritánia határai a Rajnánál kezdődnek”. Csak megismételte Baldwin szavait, mert hiszen a miniszterelnök már másfél esztendővel ezelőtt ugyanígy nyilatkozott. Ez a megjelölés azt akarja mondani, hogy ugyanaz a veszedelem, amely a jelenlegi körülmények között Franciaország keleti határait fenyegeti, súlyosan érinti Angliát is. Igaz, hogy Rothermere lord örültségnek mondotta Duff-Cooper szavait. Szerinte az angol világbirodalom számára egyetlen megoldás kínálkozik csupán: A német—olasz orientáció. Jellemző és az idők változását jelenti, hogy ezt ugyanaz a Rothermere mondja, akinek a lapjai a világháború során éppen az ellenkezőt hirdették. Egyelőre azonban az az álláspont Londonban, hogy a lehetőség határain belül meg kell egyezni Franciaországgal. A távolabbi terv pedig — amint Baldwin legutóbbi beszédében mondotta: — hogy Párist és Berlint kibékitsek, mert Európa nyugalmát csak így lehet igazán biztosítani.

7.

Nem volna érdektelen megállapítani, hogy a félelemnek mennyi része volt és van a legutóbbi 15 esztendő világpolitikájának alakulásában. Londont a szovjet ázsiai terjeszkedéséről való félelem bírta rá, hogy minden eszközzel segítse azokat, akik szöges elentétben állnak Moszkvával. Párist viszont a németektől való rettegés készítette arra, hogy külpolitikai felépítményét az ismert alapokra helyezze, de legkivált, hogy Moszkvával véd- és dacsövetségget kössön. Tizenöt esztendőnek kellett eltelnie, hogy úgy Anglia, mint Franciaország ráeszméljenek arra, hogy legbiztosabban akkor védhetik meg érdekeiket, ha megint összefognak... Annecy-ben Blum és Eden már körvonalazták ennek az összefogásnak a lehetőségét. A világpolitikának jelenleg most ez a legfogasabb és fontosabb kérdése. Minden egyéb csak részlet-jelenség abban a nagy játszmaiban, amelynek eldőlésétől Európa legközelebbi jövődjének alakulása függhet...

3 méter szöveget kaphat egy használt öltöny ellenében
a „Sistem American” szövet-áruházban, Strada Memorandumul 24.

APRÓHIRDETÉSEK

Hivatalos óra reggel 8 órától este 7 óráig.

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelígyes, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket az napi megjelenésre d. e. 11 óráig, csütörtöki számba szerdán, vasárnapiba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni. VIDÉKIEKNEK csak válaszbélyeges kérdezősködéssel válaszolunk.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT LEGTOBBET FIZETEK ROSNER ÓRÁS, ÉKSZERÉSZ CLUJ, REGELE FERDINAND 114. TAKARÉKOSÁGI KÖNYVECSKÉRE KISZOLGALOK. (f 550)

SAJÁT erőmből 100.000 lejes fényes főtéri Bonboneriet alapítottam, 25 éves meggyerő külsejű férfi vagyok, nőül vennék olyan izraelita leányt, vagy fiatalabb özvegyet, ki 120-150.000 lej-jel rendelkezik, mely összeg fokozva jelenleg 6000 lej jövedelmemet, uri megélhetést biztosítana. Fényképes levelet Schönfeld Nándor „Unirea Bonbonerie” Piata Albina 6. Targumures, kérek. (f 806)

ALLÁSBAN lévő 55 éves özvegy keresztény uriember nősülni óhajt. Van egy fiam. Ajánlatokat „Segíts, segítek” jelígyére a kiadóban. (1027)

ADÁS VÉTEL

ARANYÉRT LEGTOBBET FIZET CASA OROLOGELOR, PIATA MIHAI VITEAZUL 11. SZ. (f 265)

KÉSZPÉNZÉRT NEM!

Csakis heti 50 lei részletfizetésre árulunk férfi és női cipőket. Itten egyben értesítjük vevőinket, hogy 1936. augusztus hó 1-én cipőkészítési üzemet állítunk fel s így saját műhelyünkben lesznek a cipők elkészítve, mely cipőkért úgy minőségéért, mint tartósságáért szavazolunk.

ARCO cipőkereskedelmi vállalat Cluj, Str. Dubălarilor 13.

EGY házastelek gyümölcsösével beültetve olcsón eladó. Iris-telep. Str. Mircea No. 6. Megtekinthető d. u. 14-16. (1009)

MODERN dióháló és recamier eladó. Dogarilor 3. (1021)

KÉTAJTÓS jégsekerey eladó. Strada Baba Novac 8. Salamon bádógosmühely. (1066)

KÜLÖNBÖZŐ ócska butorok olcsón eladók. Megtekinthetők Str. Väii 7. Épitőmunkás Otthon. (1055)

OLCSÓN eladó szép politurozott ebéd löberendezés. Calea Traian 54. (1047)

ELADÓ összecukható vaságy, függő petróleumlámpa, több apróság. Regele Carol II. 18. (1054)

OLVASZTÓ-ÜST, öntött vasból, vastagfalú cca 60-80 literes és IRÓASZTAL egyszerűbb, nagy méretű sürgősen kerestetik. Ajánlat ármegjelöléssel „Triumf” jelígyére. (1076)

ELUTAZÁS miatt eladó egy új komplett modern dió tele háló. Str. Paris 16. (1075)

FORGALMAS helyen jól bevezetett vendéglő átadó. Cim a kiadóban. (1073)

SATUMARE MELLETTI 100 HOLLANDAS BIRTOK ELCSERÉLENDŐ CLUJ-I HÁZZAL. Tárgyal: Dr. Ligethy, Miklós Cluj, Marechal Foch 39. Telefon 14-66. (1070)

ELADÓ jókarban lévő disznóbőr nyereg. Calea Traian 38. (1069)

DOHÁNYTÖZSDE legforgalmasabb helyen áru nélkül 160.000 lejért eladó. Havi nettó jövedelem 8000 lej. Ajánlatokat „Tözsde” jelígyére. (P. 828)

17 DARAB különböző szentkép gyönyörűen rámozva, antik sekreter, szalngarnitúrák, konzul-tükör, szmirna és perzsa-szőnyegek, vitrinek, ventilátor, smaragd fülbevaló és sok más értékes tárgyak potom áron eladók. „BALCÁN” bazár, Iuliu Maniu. Használt ruhák nagy választékban. (f 811)

Névnagra, esküvőre, kirándulásra finom borok Rizling 14 lej. Csemege bor 20 lej. Strada Bob Nr. 4.

200 DARAB fehér hárs férfi kalap olcsón eladó. Cim a kiadóban. (704)

MINDENFELE ruha- és fehérneműkermék legolcsóbban kaphatók Str. Pávárban. (732)

ELADÓ egy súlyesztős Singer varrógép. Avram Jancu 30. (890)

EGY szép nagy szoba (főzőkemenccével) speiz július 1-re kiadó. Str. Horea 6. sz. (Dermata mellett). (P. 820)

ELADÓ Grigorescu 26. sz. telek kertjéből 2000 négyzetméter kijáráttal. Str. Serpuitoara. Négyzetméterenként 37 lej. Ertekezni ugyanott. (962)

VAN eladó, beraktározandó butora? Legjutányosabban veszek, eladok mindenféle butorokat. Rosenberger butoraktár. Cal. Victoriei 25. (965)

LEGOLCSÓBBAN vásárolhat ugorokás, befőttes üveget. Deák, Reg. Ferdinand 131. állandóan kaphat. (996)

ARVERÉSEN vett női és férfi fürdőruha, női és férfi sapka, férfi ing, harisnya, mindenféle rövidáru legolcsóbb árusítás Deáknál, Regele Ferdinand 131. (997)

GYERMEKKOCSIK, nyugagyak legolcsóbb árban Bodner Áruház, Marechal Foch 5. (f 699)

10 KGR. finom lőszór eladó. Calea Regele Ferdinand 91. (1099)

FÉRFI SZABÓ és női varrógépek nagyon olcsón eladók. Regalá 1. (1096)

ELADÓ szmoking kövőbb alakra, magy réziüst, szőnyegszövő szék. Str. Romei 1. (1085)

URIHÁZBAN költözés miatt különféle műtárgyak, butorok eladók. Str. Goga 7., ajtó 10. (P. 824)

ELADÓ Berkel-mérleg, hentesáru üzlet berendezés, fehér vászon férfi nadrág, férfi félcipő, kalotaszegi dupla ágyterítő, függöny, női vászon ruha, fehér róka. Dorobantilor 36. (1051)

ÉLÉSKAMRÁBA való drótháló szekrény, több nagy képeret és egy Mária kép olcsón eladók. Cim a kiadóban. (1105)

EGY műtő asztal eladó, női komplett. Str. Paris 7-a. Emelet. (1105)

ELADÓ Singer női varrógép, egy lovas féderes stráfszekér. Mărăsesti 25. ajtó 19. (1101)

KIADÓ LAKÁS

2 SZOBA, konyha és 1 szoba, konyha, ha, teljes komfort, külön villatelenk azonnal kiadó. Str. Ghica 6-a. (973)

REGELE FERDINAND 20. szám alatt emelten 2 helyiség szalonnak, vagy irodának kiadó. Érdeklődni I. Duca 6., trafik. (f 616)

AZONNAL kiadó új ház, külön telken, 2 szoba, konyha, veranda, nagy kert, 1200 lej. Str. Gavril Tripon 33. sz. (Donát elején balra.) (955)

KIADÓ jömeneteli forgalmas helyen trafik-bódé. Cim a kiadóban. (1048)

KIADÓ 3 szobás komfortos lakás augusztus 1-re Str. Paris 7-a. Uj ház. (1062)

KIADÓ egy nagy szoba irodának, vagy műhelynek. Ertekezni Albert, Regele Ferdinand 13. (f 807)

SZOBA, konyha, speiz, mellékhelyiségekkel, szép lakás, napoldal július 15-re kiadó. Regina Maria 43. (1080)

RAKTARHELYISÉG kiadó központban, nagy, száraz, betonos. Calea Traian 38. (1068)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba ágyneművel havi 900 lejért kiadó azonnalra. Dr. Szinetárnál, Piata Mihaii Viteazul No. 39., I. (1092)

KIADÓ azonnalra belvárosban elegánsan butorozott szoba 1-2 személy részére vízkagylóval, fürdőszoba használattal. Bratianu 2. (920)

EGY szoba, konyha, mellékhelyiségekkel kiadó. Aron 39-41. (1098)

GYÜMÖCSÖS KERT esetleg lakással kiadó nyaralónak. Donát 78. (1106)

AZONNAL kiadó kertés házban 2 szoba, konyha mellékhelyiségekkel. Grigorescu 52. (P. 835)

FATELEPNEK való sarok jó vevőkörrel kiadó. Cim a kiadóban. (995)

KIS szoba üresen, vagy butorozva kiadó. Oăsanu 27. (1100)

ALLAST KAPHAT

SZERÉNYIGÉNYŰ háztartásban jártas, írást tudó zsidóleányt keresek július 15-re. Bicu Sámuel, P. Mihai Viteazul 26. (1020)

ÜGYES tanuló jó keresettel felvesz Frizeria Dobreanu, Reg. Ferdinand 67. (f 808)

KOMOLY, szerény igényű kisasszony garanciával dohánytözsében felvétetik. Cim a kiadóban. (P. 829)

KELMEFESTŐ segéd és perfekt vasalónő felvétetik Steiner festődében. Anton Pann 6. (1094)

BEJÁRÓNÖT házmesteri teendőkre délelőttre azonnal, vagy július 15-re felveszek. Gondnok, N. Jorga 21. (f 799)

MEGBIZHATÓ jó családból való leányt háztartásbeli munka elvégzésére azonnal felveszünk fizetéssel. Cim: Calea Victoriei 84., II. em., 6. (1097)

KÉPVISELŐT (lehet nő is) Románia minden városába és falujába felveszünk, havi jövedelem 2500 lej, válasz lev. lap mellékelve. Nagy, Str. Artelor 8. (1073)

KÖZÉPISKOLÁT végzett ügyes tanulóleányt felvesz női ruha szalon. Str. Memorandului 7., III. (P. 854)

FIATAL KADÁR-SEGÉD állandó munkát kaphat. Hermann Károly kádár-műhely Bistrita, Str. Mircea Vodă 5. Jud. Năsăud. (f 805)

FIATAL cipész segéd felvétetik. Pietroasă No. 7. (1107)

SZERÉNYIGÉNYŰ, főzni tudó házzelvezetőnő kerestetik vidékre. Ertekezni: Str. Pop Julian 2. (1102)

LAKÁST KERES

MODERN 4-5 szobás komfortos lakást keresek. „Kertes lakás előnyben” jelígyére a kiadóba. (1057)

ALLAST KERES

UTAZÓI állást nagyobb vállalatnál, saját autómossal vállalnék. Megkeresések a kiadóba „külföldi” jelígyére. (999)

30-40.000 LEJ kaucióval nagyobb vállalatnál állást vállalnék. „Pénzes” jelígyére a kiadóba. (1000)

FÜSZER, csemege és italmérésben jártas kereskedő segéd állást keres. Cim a kiadóban. (1059)

TISZTVISELŐNŐ állást keres, román Akadémiát végzett. „Perfekt könyvelőnő” jelígyére a kiadóba. (887)

MÉRLEGKÉPES könyvelő vállalkozó kereskedelmi, vagy iparvállalatnál önkönyvelést. Érdeklődők címét kérem „Akadémiai végzettséggel” jelígyére a kiadóba. (888)

MEDIKUS betegápolónak ajánlközik Drd. Friedmann A. Alesd. (1095)

KÜLÖNFÉLEK

SELYEM ruhanemű tartósságát biztosíthatja, ha „Heinrich” szappanpellel mossa. Kapható „Heinrich” Memorandului 4. és minden szaküzletben. (f 753)

GONDOSKODJON selyem ruhaneműinek tartósságáról és mosáshoz használjon „Heinrich” szappanpellel. Kapható „Heinrich”, Memorandului 4. és minden szaküzletben. (f 754)

Ne mulassza el szerencséjét!

Vásároljon 25 lejért egy nyugdíjas sorsjegyet és vegyen részt július 20-án 250 értékes nyeremény sorsolásában, 1 hálószoza, 1 szalon, 1 konyhaberendezés a főbb nyeremények. Vidéki rendelésnél kérünk 8 lej portókötséget. — Administratia Loteriei Cluj, Piata Unirii 3. sz. (f 762)

NAPI 100 liter, reggeli fejésű tehéntej szállítására ajánlatot kérünk zárt borítékban 3 napon belül. Park-szanatörum Cluj, Strada Băii 51. (1099)

120 ÖL kizárólag első osztályú bükkhasáb tűzifa szállítására, továbbá 4 vagon kizárólag elsőosztályú sziléziai fűtő koksz szállítására ajánlatot kérünk zárt borítékban. Park-szanatörum Cluj, Strada Băii 51. (1088)

AUSCH IZIDORNÁL kaphatók a legszerencsésebb állami osztálysorsjegyek. (1079)

10 ÉVVEL MEGHOSSZABBITJA AZ ÉLETÉT, egy év alatt megszöpolja a főző árát, ha petrolgázfűtőt használ, melyet legolcsóbban MOSKOVITS ÉS PARSANAL Cluj, főpostával szemben vásárol, Takarékoságra is. (f 501)

ELVESZETT egy félpár fekete női bőrkezttyű a Confectiótól az Emkadrogeriáig. Kérem a megtalálót juttassa el Dorobantilor 5. alá, üzletbe. (1104)

HÖLGYEIM!

Legszebb komplék és ruhák készülnek

ANNYKEPP

női divatszalonban Str. N. Jorga 21. PONTOS MUNKA! OLCSÓ ARAK!

NÉGER REPÜLŐNÖK

Az Egyesült Államok területén már hat néger nő él, akik repülőigazolvánnyal rendelkeznek. A női repülőök számához viszonyítva nagyobb is a fekete pilótanők száma, mint a fehéreké. Most azután egy versenyrendező tervbe vette, hogy versenyt rendez a fehér és a fekete pilótanők között, akiknek a versenyen kell beigazolniuk, hogy a két faj közül melyikhez tartozó nők alkalmasabbak a repülőgép vezetéséhez.

HOGYAN MONDANAK FEL KINABAN?

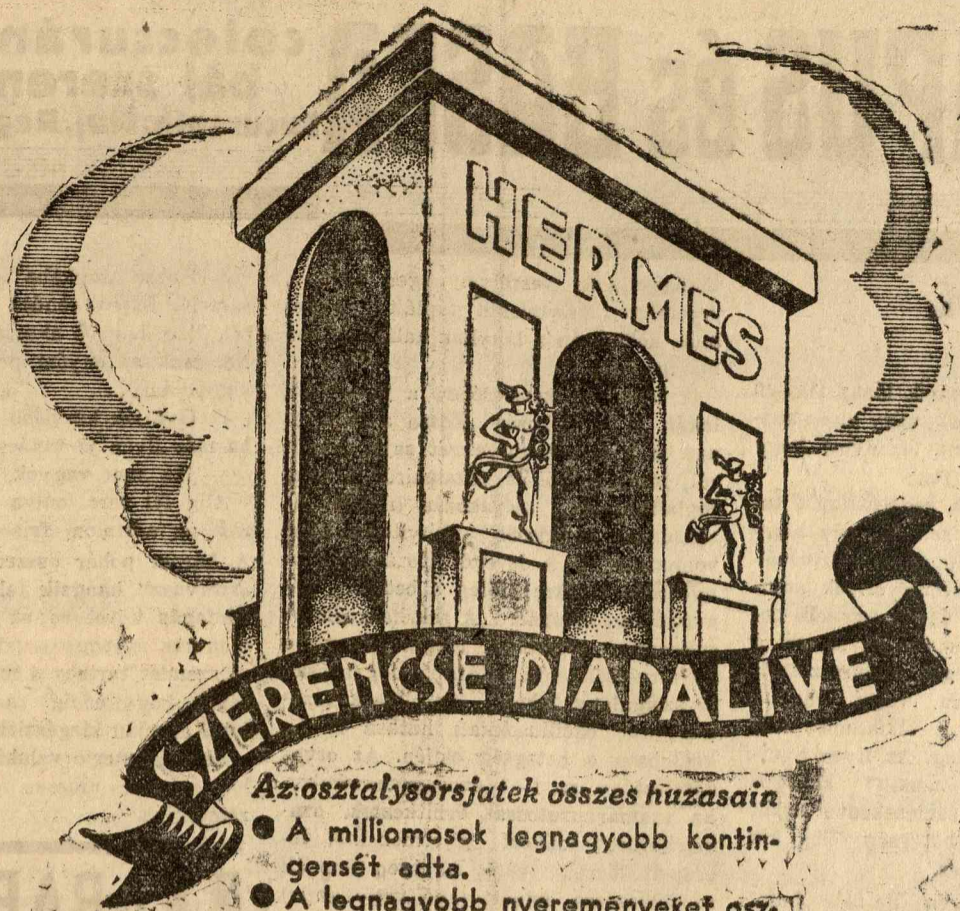
A kínai kölcsönüzletek alkalmazottainak, ha sor kerül rá, egészen furcsa módon adja tudtukra főnökük a jogerős felmondást. Ebédre hívja meg őket s az ebéd első fogása tyukleves. Amelyik vendég pedig a levesben tyukfejet talál, annak felmondott a főnöke és ennek a jelképes felmondásnak teljes jogértéke is van.

Másik felmondási mód, hogy új év harmadik napjára meghívja a főnök alkalmazottait. Együttessen imádkoznak előbb az üzlet jólétéért, azután a gazda egy taktábláról fellebbenti a takarót s akinek neve nincs a táblára felírt alkalmazottak névsorában, az tudomásul veheti a felmondást. Névszerint azonban Kinában nem „illik” felmondani.

Román, német, angol és francia fordítások, diszkrét információk, mindenféle ügy gyors és lelkiismeretes elintézése végett forduljon bizalommal az

OMNIA

irodához. Cluj, Str. Dubălarilor 6. Hivatalos órák délután 3-5-ig. Vidékiek! Nagy költség megtakarítás!



Az osztálysorsjáték összes húzasain

- A milliomosok legnagyobb kontingensét adta.
- A legnagyobb nyerevényeket osztotta ki — az osztálysorsjáték történetében egyedül állóan — tízmillió értékben.
- Akar-e Ön is milliommossá lenni?
- Vásároljon azonnal sorsjegyet a következő cégnél:

KÖZPONT: BUCUREȘTI
Str. Lipșani 20

FIÓKOK VIDÉKEN:

ARAD
CLUJ
CONSTANȚA
CERNAUȚI
FOCȘANI
GALATI
IASI
PLOEȘTI
SIBIU
ȚIG. MUREȘ

Ugyanoképpen az országban mindenütt

LEGSZERENCSESEBB SORSJEGYFŐRUDA

HERMES

B. HERESCU & H. FLORESCU

Az I. osztály sorsjegyek drasztikus megkezdődött Vidéki megrendeléseket azonnal teljesítünk — mindennemű külön költség felszámítása nélkül — a pénz postautalványon vagy csekk számlán való befizetése ellenében.

Fiók: CLUJ, PIATA UNIRII No. 1.

Lucifert utáljuk, -- vigyék ki a szinről! Adják elé a „Kék Dunát”, hogy ihassanak a szomjazó ökrök Ha a harangozó megfenyegeti az „Isten” ...

A nyomor úgy dagad a Havas alján, mint a kovász-izgatott tészta a tekenőben. A székelők a gondok alatt úgy izzadnak, mint a kánikulás hőség tüzeiben a juhok tögye. A Rengeteg zugaiból leszábadult hűszagú szellő busan bizgett a kalapokba döfött árvalányhaját. Mégis ez a nép, ha a faluba színészek érkeznek, kivirradt, viglélekkel fogadja a deszkák mókázó, nótázó „művész-legényeket” s leányokat.

A hegyek hasán térdel az a falu, amelybe megérkeztek a színészek. A nép szívet megszállotta az izgalom. Junénit annyira fölverte a színész-jövetel öröme, hogy a réceptojásokra személyesen akart a kotló helyett reákurorodni. Gergő bá az ökröt akarta szórakoztatásában megfejteni.

SZINIÉLŐADÁS FALUN

De hagyjuk abba a falu szívesítését s térjünk reá a színelőadásra.

Tekintettel az oroszokként üvöltő gazdasági válságra, a végrehajtóktól csóréra koppasztott falu népe fél font szalonnával, vagy sajttal, tejjel fizeti meg az „antrét”.

— Kezdődik az előadás. A gazdák fényesre köpik a csizmájukat, a menyecskék istrággal húzzák karcsura a derekukat, a vén asszonyok szortyogva, szipegve sipegnek az estélyre. Egy nagy vajcsoomagoló papírra a színészek a vágóhidról kölcsönkért bikavérrel felkenik a darab címét: Ma este az „Ember tragédiája” látható. A plakát vörösen úgy ordít, mint egy lázbeteg, kigyult lángos arc.

EMBER TRAGÉDIAJA — SZÉKELYFÖLDÖN

Kezdődik az előadás. Az első sorba a falu bírójá ül — mellette a tudós bábaasszony, tőle balra a tehéncsorda pásztora s a két hites. Hátul az asszonyok. A kijáró ajtó torkában 20 csiszlik és három törvénytelen gyermek.

Első kép: A kulisszákat deszkákból verték össze. Egy hasadékon kidugja a csepü-kóccal felszakállazott „Uristen” a fejét és elkezdli a mondókát: Teremtettem az Embert hasonlatosságomra s akarom, hogy szenvedjen értem a földön esve, bukva, de mindig feltámadva. Majd az angyalok kara is reárendít. A bíró nagyon idegesen fészkelődik a széken és kis-

vártatva felkiált a deszkákra: „Maga színész-legény ne beszéljen az Isten helyett. Ilyen gyarló ember-hulladék ne hengegjen, hogy az embert megteremtette. Máskülönbben is olyan csuf, mint mint egy leköpött madárijesztő, ilyen hasonlatosságra nem reflektirozunk.” A bíró úgy ordít a bosszútól feltüzeltlen, hogy az „Uristen” ijedtében behuzta a fejét a deszkahasadékon.

Az angyalokra a bábaasszony förmedt reá: Ne angyaloskodjanak a naccságák — fizessék ki Marinének a lakás díját s azután zengedezzenek... A tehénpásztor se hagyja szó nélkül a darabot: az a negyedik számú angyal nekem is tartozik a tej árával, szálljon le az égből s fizessen, addig a dalát az istennek sem hallgatom meg!

LUCIFER SIKERE ÉS PECHJE

Uj kép következik. Megjelenik Lucifer. Egy kéményseprő ruhában. Nadrágjára ijesztő és rémitő faroknak egy kopott róka-bóva van feltűzve zsákvarró tüvel. Fejére a szarvakat a vágóhid kölcsönözte. Orra tojásfestővel vörökre van

sikárolva. Ez már tetszik a falunak. Lidinén, aki a törvénybíróhoz hordja a bihaltejet, az ámulattól kétszer le is ájul a székről. A csiszlikék örömben elfütyülnek a Rádeczky-marsot. A színigazgató örömeiben ott leghátul a kakasülő alatt verttejet izzik. Ugyanis a tüdejét kikezdte a koplalás s nagyon kell táplálkoznia.

Lucifer, a hórihorgas-termetű Ördög, elkezdli a mondókáját. Éppen Évát csábítja a bűnre és bihalként bógó hangon ócsárolja az Istent. A köztetszésnek örvendő ördög így „suttog” bűnre babonázóan: Éva, hadd el Adámot, én vagyok az Anyag és az Élet, én parancsolok a földön. Én vagyok a sors, az öröm és minden. Éva! szegődj mellém! Isten megcsalja az Embert. Erre fel a harangozó a dühtől kipirult, mint a pipacs és felkiáltja a deszkákra: No, csak várjon, mert megmondom a tiszteletes urnak s a kántornak, hogy kied Isten-ellenes! Hátul is föl pattan Bódó Laji. Ne biztassa csalásra és hűtlenségre az asszonyokat, már elég kétszínű a falu pendelyes-népe. Egy szerelmében csalódott csiszlik irtóan elkecsereedik és a botját forgatva ordít Luciferre. A többi asztalosinas pedig ezt ordítja: Ha tovább folytatja, leenyvezzük a nyelvit, mit roncsa, mit csábítsa rosszra a népet. A ló-felcser János bá is felindul: No, csak folytassa a csilágát magának. A darab végezte után kivágom a Lucifer ur zuzáját...

EGY KIS SZINPADI CSEL

A kegyvesztett Lucifer a nagy utálat közben cselhez folyamodik s hogy a falu máskor is eljőjön az előadásra, betold rögtönözve a darabba:

— Ebben a faluban minden asszony szent és hűséges, jóra való, vallásos személyiség...

Ez tetszik a népnek. És döngötte, fütyülve éltetik az író, aki a Havas-alji faluról elismerően irt a Tragédiában.

FORRADALOM — FALUN

Következik a forradalmi jelenet. Lárma, főbelövés, vér, jajveszékelés, nyögés, nyúszkölés. Ez már tetszik a népnek. Legelsőnek a kisbíró veszi zsebéből a kacrot s fel akar menni, hogy segítsen a gyilkolásban. Ugyanis a kisbíró a múlt héten éppen elárverezték s rettenetesen tüzel, fuj, tajtézik, tehát nem csuda, ha ingujjra vetkőzve dühét ki akarja bicskázásban tombolni.

Jön a darab záró mondata: „Ember küzdj és bizva bízzál.”

VÉGE AZ ELŐADÁSNAK
A nép elgondolkozik, arcát elönti a bánat és busan kifakad. Minket ne biztasson! Eleget küzdünk s mégis alig telik puliszkára. Bizni is bizunk, csak a falu előljárósága és a végrehajtók ne gyötörnének annyit. Színész ur! Hónap mit adnak elé, kérdi a harangozó...

Felelet: „Három ember a hid alatt.”

— Hát ez hogy csinálják? Hiszen a faluban sehol sincs hid.

— No, akkor előadjuk, ha ez nem tetszik, a „Kék Dunát”.

— E mán jó! Ugyis vízszüke van a faluban, legalább a horpac ökröket előadás közbe megíthatassuk a „Dunájuk”-ból...

Gyallay Pap Sándor.

**A FÖNYEREMÉNYT
is zsebrevághatja,
ha**

CAMPUS és BASSA

colecturánál próbál szerencsét.
Sucursala: Cluj, Reg. Maria 10.

A SZAMÁRHURUTRÓL

Irta: Dr. Grünwald Ernő.

A városunkban kora tavasszal fellépett és még mindig tartó szamárköhögés járvány mehezen szűnik meg. Ennek egyik főoka, hogy a szülők nem fordulnak kellő időben szakorvoshoz, aki megfelelő, modern kezelésben részesítse a gyermeket, a betegséget már csirájában elfojtsa és így a további terjedésének gátat vessen.

A szamárhurut, vagy szamárköhögés régen ismeretes, már a 16. században is mint nagy járvány pusztított. A betegség nem kimél sem csecsemőt, sem felnőtteket, bár az élet első 3-4 hónapjában ritka. Főleg 2-10 éves gyermekeket támad meg s emberről emberre, illetve gyermekről-gyermekre terjed. A gyermek kedvetlen lesz, kis lázak (37.1-37.2 fok) lépnek fel, szemei kissé pirosak és egyet-egyét köhécsele. A köhögés főleg éjjel gyakori. 10-12 nap múlva először éjjel jelentkezik a köhögés, hosszantartó, egy-egy huzástól megszakított, az arc kipirulásával járó és néha hányástól követett jellegzetes köhögési roham. A rohamok mind gyakoribbak lesznek s már nemcsak éjjel, hanem nappal is kineznek a gyermeket. A rohamban a gyermek nyelvét kinyújtja, pillantása merev, szemei kivörösödnek, majd a nyakán látható erek is kiduzzadnak, egész arca elkékül. A roham végén néha nyúlós, nyálkás köpetet ürít, amely kissé véres is lehet. A köhögést legtöbbször hányás fejezi be. Roham után a gyermek nyugodtabban lélegzik, erősen kimerült és levertek látszik.

Sokszor naponta 3-40 és több roham is kinezhatja a gyermeket. Izgalom, vagy idegesség fokozza a rohamok számát, de éjjel mégis mindig gyakrabban köhög a gyermek, mint nappal. Az arc jellegzetes: duzzadt szemhéjak, a szem közhártyáján apró vérzések és különböző csillogó szem árulja el a gyakorlott megfigyelőnek a betegséget.

3-6 hét múlva a rohamok kezdenek gyérülni és 2-4 hét alatt el is mulnak. A szamárhurut tehát átlag 6-12 hétig tart és körülbelül 8-10 hétig fertőző. Leginkább az első köhögési időben (vagyis amikor még nem huz a gyermek) fertőz. A szövődmények (komplikációk) közül a leggyakoribb a tüdő-

gyulladás. Ha a gyermek lázas (38-40 fok) és a rohamok közt, vagy alvás közben nyög, több, mint bizonyos, hogy tüdőgyulladás lépett fel.

Az idegrendszer és kedélyállapot talán egy betegségnél sem bír oly nagy befolyással, mint a szamárhurutnál. Például ha több testvér-gyermek szenved szamárhurutban és ha egyikük rohamot kap, a többi is azonnal elkezd a görcsös köhögést. Ideges, elkényeztetett és külön (szomorú, vagy nagyon élénk) gyermekeknél a lelkiállapot még erősebben változik meg. Az ilyen gyermekek hónapokig „huznak“ köhögés közben és gyakran színészkedve állják ki a rohamokat. A betegség főleg kis csecsemőknél veszélyes.

A betegség felismerése, ha már „huz“ a gyermek, nem nehéz. Az első 2-3 hétben, amíg csak makacs köhécsele és apró lázak jelentkeznek, a felismerés vérvizsgálat (fehér vérszámolás) és Röntgen-átvilágítás által történik.

A betegség kimenetele, ha a gyermek nagyon fiatal, vagy angolkóros: rossz. Nyáron kisebb a rendkívül veszélyes

tüdőgyulladás veszélye. Igen sovány, leromlott, helytelenül táplált csecsemők, különösen a lányok halálozási száma nagyobb.

A betegség kezelésében a jó levegő, lakás, jó táplálkozás játsza a főszerepet. A gyermek figyelmét saját magáról, betegségéről és rohamairól játszás, foglalkoztatás, szórakozás (rádió) és ajándékok és kisebb fenyegetések által vonhatjuk el. A levegőváltóznak (fenyőerdős vidékre) főleg a betegség végfelé van értelme. A sok használatos gyógyszer görcsoldó, idegmegnyugtató és hurutsökkentő hatásánál fogva csak jó szolgálatot tehet. Az oltások (szamárhurut bacillusokkal) hatása is jó, különösen a betegség elején. Az orvos kötelessége az 1-3 éves gyermekeket, ha szamárhurutossal érintkeztek, szamárhurutot kiállott gyermekektől lecsapolt vérrel, vagy ha ilyen nem áll rendelkezésre, felnőtt (apa vagy anya) vérrel megvédeni a fertőzéstől. Ha az ilyen vérinjekció a fertőzés után már 1-2 nap múlva történik, a fertőzés biztosan elkerülhető. A szabad levegő való tartózkodás és éjjel nyitott ablaknál való alvás pedig egyik legbiztosabb eszköz a rettegett tüdőgyulladás elkerülésére.



Kun Máttyás Fia R. T.
Cluj, Calea Marechal Foch 2.

Négy nemzedék évszázados tapasztalatait egyesítve, modern technikai berendezéssel és dusan felszerelt raktárral állunk nagybecsűlt megrendelőink szolgálatára. — Specialisták vagyunk:

acélárkban, látszerészetben, borotva-készítésben, orvosi műszerek javításában.



Házasságképző iskola a korcsmában, vagy

hogyan kell bánni a házsártos asszonnyal?

(CLUJ.) Szin: egy óvári kiskorcsma. Szereplők: két munkáskülsejü 25-28 év körüli férfi, valamint a szomszédasztalnál egy magánosan ülő fiatalember. Mindhármán csendes poharazgatásban vannak elmerülve. Az első kettő előbb halkán, de később fokozatosan hangosabban beszélgetni kezd. Egyszer csak erőteljesen csendül meg a teremben:

— Én meg amondó vagyok, hogy jó lesz komolyan venni a fenyegetést. Hallottam én már olyan asszonyról, aki éjszaka elvágta az ura nyakát...

— Biza igaz. De nem féltem én magát. Nem olyan fiu maga, aki hagyja hogy egy asszony megölje...

— Ébren nem is, de álomban... — Hátha valóra váltja a fenyegetését?

— Akkor úgy hiszem, az lenne a legjobb, ha ott hagyná...

— Azt gondolom én is, de a gyereket szeretném elvinni.

A szomszédasztalnál egyedül iszogató férfi felfigyel a beszélgetésre. Az utolsó szavaknál felemeli poharát, kiissza annak tartalmát, ujjat rendel, egyet-kettőt köhint, majd a kéttagu társaság felé fordulva, megszólal:

— Ne haragudjanak, hogy közbe szólok. De látom, hogy maguknak még iskola kell ezen a téren. Fogadják meg a tanácsomat. Örök életükben hálásak lesznek nekem. Tapasztalt ember va-

gyok én az ilyesemben...

— Maga is nős? — kérdi az előbb panaszkodó, félénk férj.

— Az, hogy a rosszabb egye meg. De én velem nem „tol“ ki az asszony. Belefojtom a szót...

— Aztán hogy csinálja?

— Ugy, hogy ha hazamegyek, az asszony nem nyithatja szóra a száját. Az első időben rendelkezni akart. Alaposan megvertem. Mikor újra még hangosabba szolt, ismét csak megvertem. Ez heteken keresztül szinte naponta ismétlődött. Kifogásolta, hogy miért iszom. Ejnye az anyja... adtam én neki...

— Én is megvertem az enyémet, de nem használt. Azt mondotta, hogy megöl...

— Tanuljon tőlem. Mikor láttam, hogy nem használt a verés, heteken keresztül nem adtam egy banit se haza a keresetemből, azért az ebéd meg kellett legyen. Ha nem, jött a „ruha“.

— És most is együtt van a feleségével? — kérdi félénken a másik férj.

— Együtt én. Asszonyra csak szükség van az embernek. Valaki kell gondozza is, aztán ha asszony, az már mindegy, egyforma valamennyi, egyik sem jobb a másiknál...

— Hallja, lehet, hogy magának igaz van. Ma haza megyek és még egyszer megpróbálom. Megverem újra az asszonyt.

— Huzza „sapkába“ a fejét a bestiának. Ne féljen, rendes asszony lesz abból. Még, hogy ő akarja megölni magát. No, csak az enyém próbálna ilyeneket kigondolni...

— Győjjék közelebb az asztalunkhoz, ha már ilyen jó tanácsot adott...

— Ha nem vagyok alkalmatlan...

Alig fél perc múlva új poharak vannak az asztalon, frissen töltve borral. A három pohár összecsendül, három „szervusz“ hangzik fel, amelyet három kézfogás követ és az új barátok már indunak is, hogy a friss barát helyszíni szemlét tartson a megijedt fárj háztáján, hogy eddigi tanácsait tapasztalatai alapján kiegészíthesse.

És még merje valaki állítani, hogy a házasságban nincsen elég változat és romantika. (i s.)



FARABONI
ELEFÁNTJA

KAZMÉR KAZMÉR REGÉNYE.

(47.)

— Örülök, hogy ilyen kellemes szanatóriumi helyre kerültem. Megnyugtató.

— Nyaralni fog.

— Ugy van.

— Itthon vagyok — jelezte Marion.

— Előadás után hol szokott a társaság vacsorázni? — érdeklődött Hyson.

— Egy szomszédos vendéglőben. A kollégák majd megmutatják.

— Maga is ott vacsorázik?

— Ritkán.

Elváltak. Marion azon az estén izgatottan készült az előadásra.

Cyntia és Gordon nem találkoztak a városban. A cirkusznál oly ellenszenvesen nézték őket, hogy az asszony jobbnak látta, ha nem szolgáltatnak újabb tápot a gyűlöletre. Mind a ketten szenvedtek. Már annyira vágytak egymásután, már annyira szükségét érezték a naponkénti beszélgetésnek, hogy most szinte fizikai fájdalmat érezték az önkéntes tilalom miatt. Gordon alig tudta magát fegyelmelni. Éjszakákon át ott sétált Cyntia kocsilakásának ablaka előtt. Az asszony nem tudta, hogy Gordon ott van, találkozásról, vagy beszélgetésről szó se volt, de Gordonnak szüksége volt erre a hazug érzésre.

A szerelmes férfit nagyon megviselték az utóbbi napok eseményei. Előadás után gyakran bément a városba és hajnal felé tért haza. Bánatosan ballagott az éjszakában. Az ég lilás-fekete volt körülötte. (Folytatjuk)

Minden versenyen felül

Valódi homespun — tiszta gyapju, szép és tartós szövete-ket készít és elad önköltségi árban a

DOMBRIA

HÁZISZÖVESZET

Cluj, Str. Brătianu 51

Ügyanitt emberszerető, egyének, vagy családok kölcsönösen egymás kisegítésére kerestetnek